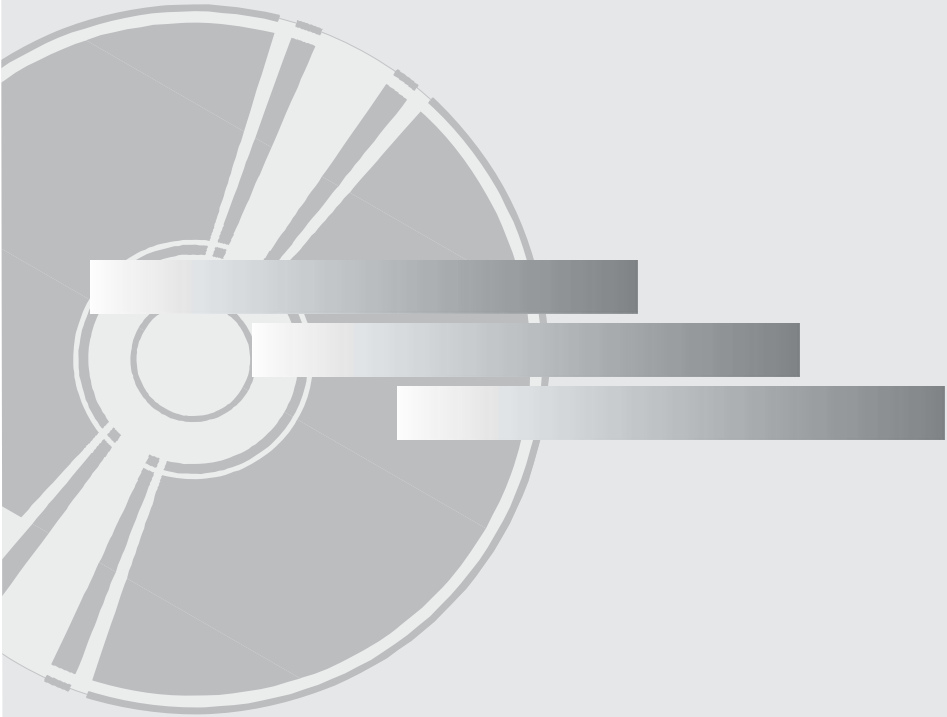
SAMSUNG

Reproductor de DVD
Leitor de DVD
DVD-P380



DVD VIDEO

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

AK68-01509B

PRECAUCIONES

1. Instalación

Asegúrese de que la tensión de alimentación de la red local es compatible con la que se indica en la etiqueta de identificación pegada al dorso del reproductor. Instálelo horizontalmente, sobre un soporte adecuado (mueble) dejando suficiente espacio libre alrededor del aparato para que tenga buena ventilación (7 a 10 cm). Cerciórese de que las aberturas de ventilación no queden cubiertas. No coloque nada encima del reproductor DVD. No ponga el reproductor encima de amplificadores o en cualquier otro equipo que libere calor. Antes de desplazar el reproductor compruebeque el compartimento del disco esté vacío. Esta unidad ha sido diseñada para trabajar continuamente. Cuando lo apaga (posición standby) no se desconeta de la red. Si Ud. desea desconectarlo de la red, desenchúfelo; esto se recomienda si no utiliza el aparato durante cierto tiempo.El enchufe principal se utiliza como un dispositivo de desconexión y debe tenerlo a mano en cualquier momento.

2. Para su seguridad

Nunca abra el reproductor ni ninguno de los elementos de su interior. Podría ser peligroso para Ud. y para algunos componentes delicados. Además se corre el peligro de recibir una descarga eléctrica y los rayos láser. No acerque los ojos a las cercanías del portadiscos abierto u otras aberturas para mirar al interior del equipo.

3. Cuidado

Proteja el equipo de la-humedad y del calor excesivo (chimenea), así como de cualquier otro equipo que produzca potentes campos magnéticos o eléctricos (altavoces, etc.).

Desconecte el cable de alimentación de la red si el reproductor funciona mal. Este equipo no ha sido fabricado para uso industrial, sino para uso doméstico. Este producto se destina exclusivamente para uso personal. Copiar Discos o descargar música para su venta posterior u otras actividades comerciales constituye o puede constituir una violación contra las leyes de derechos de reproducción.

No debe exponerel aparato a gotas ni salpicaduras de agua ni a objetos con líquido, como jarrones, evitando colocarlos sobre el aparato.

DESCARGO DE RESPONSABILIDADES DE GARANTIA: HASTA EL LIMITE PERMITIDO POR LA LEY CORRESPONDIENTE, SE EXCLUYE CUALQUIER DECLARACION O GARANTIA DE NO VIOLACION DE DERECHOS DE REPRODUCCION U OTROS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL QUE RESULTEN DEL USO DE ESTE PRODUCTO BAJO CONDICIONES DIFERENTES A LAS ESPECIFICADAS ANTERIORMENTE.

Condensación : Si traslada el reproductor o los discos de un lugar frío a otro cálido, por ejemplo mientras los transporta en invierno, espere unas dos horas para que adquieran la temperatura del nuevo lugar. Así evitará daños graves.

4. Discos

Maneje los discos con cuidado. Coloque los dedos en el borde o el agujero. Ponga los discos con la etiqueta hacia arriba (en el caso de discos de un solo lado). Limpie los discos con un paño suave, desde el centro hacia el borde. Guarde los discos en sus cajas y en posición vertical. Coloque el disco correctamente en bandeja utilizando el área de guía. No utilice sprays limpiadores, o disolventes si el disco está sucio. Limpie suavemente con un paño humedecido (sólo con agua) haciendo un movimiento circular, ya que de otro modo pueden producirse rayas que causarán ruidos durante la reproducción.

5. Pilas

La pila utilizada en este aparato contiene sustancias químicas que pueden dañar el medio ambiente.

No elimine las pilas en la corriente de residuos domésticos. Se recomienda que el cambio de pilas lo realice un técnico.

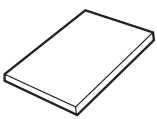
PRECAUCIÓN: EL USO DE CUALQUIER CONTROL, LOS PROCEDIMIENTOS CON EXCEPCIÓN DE ESPECIFICADO ADJUNTO ESPECIFICO EN ESTO PUEDE TENER COMO RESULTADO LA EXPOSICION PELIGROSA DE LA RADIACION.

PASOS PRELIMINARES

Accessorios

Mando a distancia

Pilas (AAA) para el mando a distancia

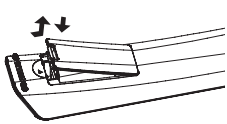


Manual del usuario

Cable de conexión de vídeo / audio

Instalación de las pilas en el mando a distancia

1. Abra la tapa de las pilas situada en la parte trasera del mando a distancia.
2. Introduzca dos pilas AAA. Asegúrese de que las polaridades (+ y -) estén correctamente alineadas.
3. Cierre la tapa de las pilas.



Si el mando a distancia no funciona adecuadamente:

- Compruebe la polaridad + - de las pilas (pila seca)
- Compruebe si las pilas se han agotado.
- Compruebe si el sensor del mando a distancia está obstruido por algún tipo de obstáculo.
- Compruebe si hay alguna luz fluorescente cerca

TABLE OF CONTENTS

Precauciones 2
Pasos preliminares 3

Preparación
Características generales 4
Tipo y características del disco 5
Descripción 6
Manejo del mando a distancia 8

Conexiones
Elección de una conexión 9

Funciones Básicas
Reproducción de un disco 12
Funciones de búsqueda y salto de capítulo o pista 13
Función de pantalla 13
Uso del menú del disco y de títulos 14
Repetición de la reproducción 14
Reproducción lenta con repetición 15

Funciones Avanzadas
Ajuste de la relación de altura / anchura (EZ View). 15
Selección del idioma del audio. 16
Selección del idioma de los subtítulos. 16
Selección del ángulo de la cámara 17
Utilización de la función Bookmark (Marcador). 17
Utilización de la función de Zoom 18
Menú de secuencias para MP3/WMA / JPEG/ MPEG4/CD Audio 18
Selección de carpetas 18
Reproducción de MP3/WMA/CD Audio 19
Reproducción de MPEG4. 19
Reproducción de archivos multimedia utilizando la función Host USB 20
Ripeo de CD 21
Reproducción de CD de imágenes 22

Modificación del menú Setup
Como cambiar el menú Setup (Configuración) 23
Configuración de las funciones de idioma 23
Configuración de las opciones de audio 24
Configuración de las opciones de pantalla . . . 25
Configuración del control parental 26

Referencia
Actualización del microprograma 28
Resolución de problemas. 29
Productos que admiten la función USB Host 30
Especificaciones. 31

PREPARACIÓN

Características generales

Excelente Sonido
El sistema Dolby Digital desarrollado por los laboratorios Dolby proporciona una reproducción sonora clara como el cristal.

Pantalla
Pueden verse tanto imágenes normales como de pantalla panorámica (16:9).

Movimiento lento
Una escena importante puede verse en cámara lenta.

Control parental (DVD)
El control parental permite al usuario establecer el nivel necesario para evitar que los niños vean películas no adecuadas como las que contienen escenas violentas o para adultos, etc.

Varias funciones
Es posible seleccionar diversos idiomas (Audio / subtítulos) y ángulos de pantalla mientras disfruta de las películas.

EZ VIEW (DVD)
Easy View permite el ajuste de la imagen para que coincida con el tamaño de pantalla del TV (16:9 o 4:3).

Visor de fotografías digitales (JPEG)

Puede visualizar fotos digitales en su TV.

Repetición
Puede repetir una canción o una película pulsando simplemente el botón REPEAT.

MP3/WMA
Esta unidad puede reproducir discos que incluyan archivos MP3/WMA.

MPEG4
Esta unidad puede reproducir formatos MPEG4 en archivo avi.

Ripeo de CD
Esta función le permite copiar archivos de audio desde el disco al dispositivo USB en formato MP3. (Sólo CD de audio (CD-DA))

Nota

- Discos que no se pueden reproducir en este reproductor:
  - DVD-ROM • DVD-RAM
  - CD-ROM • CDV
  - CDI • CVD
  - Super Audio CD (excepto capa CD)
  - Discos CDG de audio solamente, no gráficos.
- La capacidad de reproducción puede depen der de las condiciones de la grabación:
  - DVD-R, +R
  - CD-RW
  - DVD+RW, -RW
- Quizás no pueda reproducir CD-R, CD-RW y DVD-R en todos los casos debido al tipo de disco o al estado de la grabación.

PROTECCIÓN DE COPIA

Muchos discos DVD están codificados con la protección de copia. Por esta razón, debe conectar sólo la salida de vídeo de DVD directamente al TV, no a un aparato de vídeo.
La conexión al aparato de vídeo puede causar la distorsión de la imagen proveniente de discos DVD con protección de copia.

Este producto incorpora tecnología de protección de copia, protegida por patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual en posesión registrada de Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de esta tecnología de protección de copia debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado al uso doméstico y usos delimitados de reproducción exceptuando las expresas autorizaciones de Macrovision Corporation. La ingeniería inversa o desensamblaje están prohibidos.

Tipo y características del disco

Este reproductor de DVD puede reproducir los siguientes discos con sus logotipos correspondientes:

Tipo de disco (logotipos)	Tipos de grabación	Tamaño de disco	Tiempo máximo de reproducción	Características
DVD	Audio + Video	12 Cm	Disco de una cara de 240 min. Disco de dos caras de 480 min.	- El DVD contiene excelente sonido y vídeo gracias al sistema Dolby Digital y MPEG-2. - En el menú en pantalla pueden seleccionarse fácilmente varias funciones de pantalla y audio.
		8 Cm	Disco de una cara de 80 min. Disco de dos caras de 160 min.	
AUDIO-CD	Audio	12 Cm	74 min.	- CD is recorded as a Digital Signal with better audio quality, less distortion and less deterioration of audio quality over time.
		8 Cm	20 min.	

Marcas de los discos

	Número regional de reproducción
PAL	Sistema de emisión PAL en GB, Francia, Alemania, etc.
DOLBY DIGITAL	Disco Dolby Digital
STEREO	Disco estéreo
DIGITAL SOUND	Disco de audio digital
dts Digital Out	Disco DTS
MP3	Disco MP3

Sólo debe insertar un disco DVD.
La inserción de uno o más discos impedirá la reproducción y puede causar daños en el reproductor de DVD.

Número de región

Tanto el reproductor DVD como los discos tienen códigos por región. Estos códigos deben concordar para que el disco se reproduzca. De lo contrario, no se reproducirá.

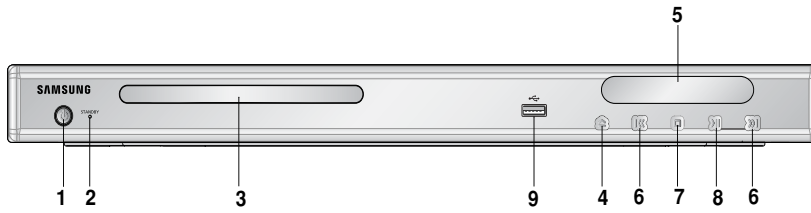
El número regional de este aparato viene indicado en su panel trasero.

Certificación de DivX

Los logotipos DivX, DivX Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivXNetworks, inc y se utilizan con licencia.

Descripción

Controles del panel frontal

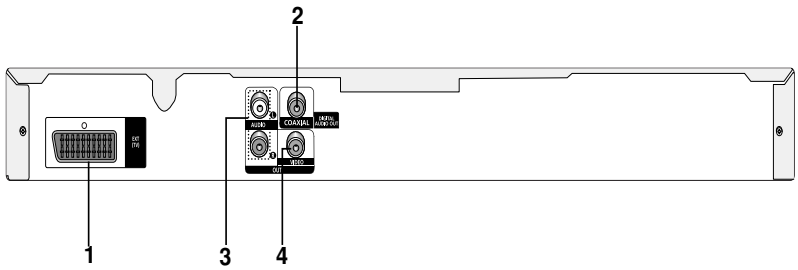


1. **Indicador STANDBY/ON (⏻)**
   Al pulsar el botón STANDBY/ON, desaparece el indicador y se enciende el reproductor.
2. **Indicador STANDBY**
   Cuando se enchufa la unidad, se ilumina el indicador de encendido.
3. **BANDEJA DE DISCO**
   Aquí se introduce el disco.
4. **Botón OPEN/CLOSE (⏏)**
   Se pulsa para abrir y cerrar la bandeja del disco.
5. **PANTALLA**
   Aquí aparecen los indicadores del funcionamiento.
6. **Botón SALTAR (⏮ / ⏯) BUSCAR**
   Le permite buscar hacia atrás y adelante en un disco. Se utiliza para saltar el título, un capítulo o una pista.
7. **Botón PARADA (⏹)**
   Se detiene la reproducción.
8. **Botón REPRODUCCIÓN/PAUSA (⏯)**
   Inicia o interrumpe la reproducción del disco.
9. **Host USB**
   Permite conectar una cámara fotográfica digital, un reroductor MP3, un Memory Stick, un lector de tarjetas u otros dispositivos de almacenamiento extraÎbles.

Pantalla del panel frontal

Tiempo total de reproducción; muestra diversos mensajes relacionados con operaciones como REPRODUCIR, DETENER, CARGAR...
nodSC: No se ha cargado ningún disco.
OPEn: La bandeja del disco está abierta.
LOAd: El reproductor está cargando la información del disco.

Pantalla del panel frontal



1. TERMINAL AV SCART

- Conecte al televisor en el terminal de entrada SCART.

2. TERMINAL DE SALIDA DIGITAL DE AUDIO

- Utilice un cable digital coaxial para conectarlo a un receptor Dolby Digital compatible.
- Utilice un cable digital coaxial para conectar a un amplificador A/V que contiene el descodificador Dolby Digital, MPEG2 o DTS.

3. TERMINALES DE SALIDA DE AUDIO

Conecte a los terminales de entrada de audio del televisor o del receptor de audio / vídeo.

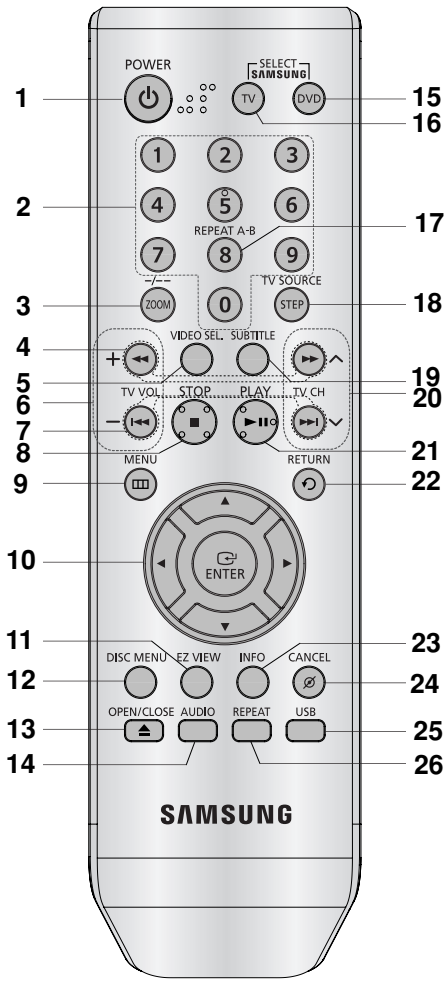
4. TERMINAL DE SALIDA DE VÍDEO

- Use un cable de video para conectar al terminal de entrada de video del televisor.

Nota

- Consulte las páginas 25-26 para obtener más información acerca de cómo utilizar el menú Setup (Configuración).

Manejo del mando a distancia



1. **Botón DVD POWER**
   Enciende o apaga el aparato.
2. **Botones numéricos**
3. **Botón ZOOM / (-/--)**
   Amplía la imagen del DVD / Este botón se utiliza para seleccionar el canal del programa de TV insertando el número de canal (modo TV).
4. **Botones BUSCAR (◀◀ / ▶▶)**
   Permite buscar hacia adelante y hacia atrás en un disco.
5. **Botón VIDEO SEL.**
   Selecciona el formato de salida de vídeo..
6. **Botón TV VOL (+, -)**
7. **Botones SALTAR (⏮ / ⏭)**
   Se utiliza para saltar el título, un capítulo o una pista.
8. **Botón PARAR (■)**
9. **Botón MENU**
   Presenta en pantalla el menú del reproductor de DVD.
10. **Botones ENTER/▲▼◄►**
    Este botón funciona como conmutador.
11. **Botón EZ VIEW**
    La relación de altura y anchura de una imagen se puede ajustar fácilmente de acuerdo con el tamaño de pantalla del TV (16:9 o 4:3).
12. **Botón DISC MENU (Menú del disco)**
    Hace aparecer el menú del disco.
13. **Botón OPEN/CLOSE (⏏)**
    Se pulsa para abrir y cerrar la bandeja del disco.
14. **Botón AUDIO**
    Utilice este botón para acceder a diversas funciones de audio en un disco.
15. **Botón DVD**
    Se pulsa este botón para utilizar un reproductor de DVD.
16. **Botón TV**
    Se pulsa este botón para hacer funcionar el TV.
17. **Botón REPEAT A-B**
    Permitte repetir la reproducción del disco A-B.
18. **Botón STEP/TV Source**
    Avanza la reproducción por fotogramas / Se pulsa este botón para seleccionar una fuente de TV disponible (modo TV).
19. **Botón SUBTITLE**
20. **Botón TV CH (∧ , ∨)**
    Selección de canales.
21. **Botón REPRODUCIR/PAUSA (▶II)**
    Inicia / interrumpe la reproducción del disco.
22. **Botón RETURN**
    Regresa al menú anterior.
23. **Botón INFO (Información)**
    Muestra el modo del disco actual.
24. **Botón CANCEL**
    Se utiliza para retirar de la pantalla los menús y los mensajes de estado.
25. **Botón USB**
26. **Botón REPEAT**
    Permite repetir la reproducción de un título, un capítulo, una pista o un disco.

CONEXIONES

Elección de una conexión

A continuación se incluyen ejemplos de las conexiones comúnmente usadas para conectar el reproductor de DVD a un televisor o a otros equipos.

Antes de conectar el reproductor de DVD

- Apague siempre el reproductor de DVD, el TV y otros componentes antes de conectar o desconectar cualquier cable.
- Consulte el manual del usuario de los componentes (como un TV) adicionales que está conectando para obtener información adicional sobre componentes concretos.

Conexión a un TV (SCART)

- Si utiliza el SCART, conecte el terminal SCART (EXT) situado en la parte posterior del reproductor de DVD con el terminal SCART (IN) de su televisor.
- Si su televisor no incorpora un SCART, seleccione una de las siguientes conexiones alternativas :

Conexión a un televisor (Video CVBS)

1

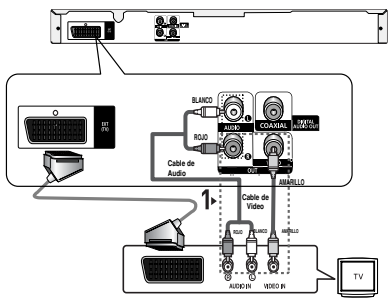
Con los cables de vídeo / audio, conecte los terminales **VIDEO (amarillo)**/**AUDIO (rojo y blanco) OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD a los terminales **VIDEO (amarillo)**/**AUDIO (rojo y blanco) IN** del TV.

2

Encienda el reproductor de DVD y el TV.

3

Pulse el selector de entrada del mando a distancia del TV hasta que la señal de Video del reproductor de DVD aparezca en la pantalla del TV.



Nota

- Pueden producirse ruidos si el cable de audio está demasiado cerca del cable de alimentación.

Si desea conectar un amplificador, consulte la página de conexión del amplificador.
(Consulte las páginas 10 to 11)

- El número y posición de los terminales puede variar dependiendo del equipo de TV. Consulte el manual del usuario del TV.
- Si existe un terminal de entrada de audio en el TV, conéctelo al terminal [AUDIO OUT][izquierda] (blanco) del reproductor de DVD.

Conexión a un sistema de audio (amplificador de 2 canales)

1

Con los cables de audio, conecte los terminales **AUDIO (rojo y blanco) OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD a los terminales **AUDIO (rojo y blanco) IN** del amplificador.

2

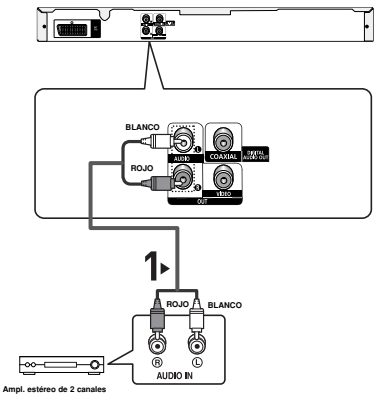
Con los cables de señales de vídeo, conecte los terminales **VIDEO** de la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **VIDEO** del TV

3

Encienda el reproductor de DVD, el TV y el amplificador.

4

Pulse el botón de selección de entrada del amplificador para seleccionar la entrada externa para oír sonido en el reproductor de DVD.
Consulte el manual del usuario del amplificador para definir la entrada de audio del amplificador.



Nota

- **Cuando encienda el amplificador, baje el volumen. Un sonido repentino alto podría dañar los altavoces y sus oídos.**
- Configure el audio en la pantalla de menús conforme al amplificador. (Consulte las páginas 24-25.)
- La posición de los terminales puede variar dependiendo del amplificador. Consulte el manual del usuario del amplificador.

Conexión a un sistema de audio (Amplificador Dolby digital, MPEG2 o DTS)

1

Si se utiliza un cable coaxial (no se incluye), conecte el terminal **DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)** de la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL)** del amplificador..

2

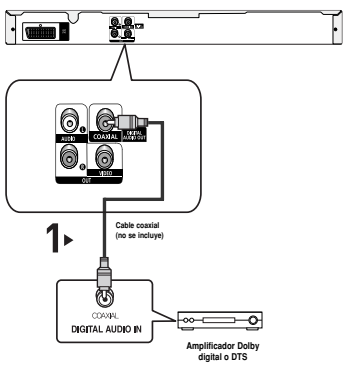
Con los cables de señales de vídeo, conecte los terminales **VIDEO** de la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **VIDEO** del TV.

3

Encienda el reproductor de DVD, el TV y el amplificador.

4

Pulse el botón de selección de entrada del amplificador para seleccionar la entrada externa para oír sonido en el reproductor de DVD.



Nota

- **Cuando encienda el amplificador, baje el volumen. Un sonido repentino alto podría dañar los altavoces y sus oídos.**
- Configure el audio en la pantalla de menús conforme al amplificador. (Consulte las páginas 24-25.)
- La posición de los terminales puede variar dependiendo del amplificador. Consulte el manual del usuario del amplificador.

FUNCIONES BÁSICAS

Reproducción de un disco

Antes de reproducir

- Encienda el TV y fíjelo en la entrada de vídeo apropiada en el mando a distancia del TV.
- Si conectó un sistema de audio externo, enciéndalo y ajústelo en el canal de entrada de audio adecuado.

Después de encender el reproductor, cuando Ud. pulsa el botón DVD **POWER**, la siguiente imagen aparecerá.: Si Ud. desea seleccionar el idioma, pulse los botones de **NUMEROS**. (Esta imagen sólo aparece en la primera vez que Ud. encienda el reproductor.) Si no selecciona el idioma al principio, se perderán
todos los valores de configuración del menú Setup.
Una vez que seleccione un idioma de menús, puede cambiarlo pulsando el botón ⏭ en el panel frontal de la unidad durante más de 5 segundos sin que haya ningún disco en la unidad. A continuación, aparece de nuevo la ventana **SELECT MENU LANGUAGE (Seleccionar idioma de menús)**, en la cual puede restablecer el idioma que prefiera.

SELECT MENU LANGUAGE
Press 1 for English
Touche 2 pour Français
Drücken Sie 3 für Deutsch
Pulsar 4 para Español
Premere 5 per Italiano
Druk op 6 voor Nederlands

Reproducción

1. Pulse el botón **OPEN/CLOSE (⏏)**. La luz indicadora STANDBY se apaga y la bandeja se abre.

2. Introduzca el disco en la bandeja con el lado de la etique ta hacia arriba.

3. Pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA (⏯)** o **OPEN/CLOSE (⏏)** para cerrar la bandeja del disco.

- Cuando detenga la reproducción del disco, el reproductor recuerda el lugar en el que se detuvo, con lo cual cuando pulse REPRODUCIR/PAUSA (⏯) de nuevo, sereiniciará a partir de donde se detuvo. (A menos que se retire el disco o pulse dos veces el botón PARAR (■)).

4. **Para detener la reproducción.**
Pulse el botón **PARAR (■)** durante la reproducción.

5. **Extracción del disco**
Pulse el botón **OPEN/CLOSE (⏏)**.

6. **Interrupción de la reproducción**
Pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA (⏯)** o **STEP** del mando a distancia durante la reproducción.
- La pantalla se detiene y no hay sonido.
Para reanudar la reproducción, pulse otra vez el botón REPRODUCIR/PAUSA (⏯).

7. **Reproducción de movimiento escalonado (excepto CD)**
Pulse el botón **STEP** del mando a distancia durante la reproducción forward direction.
- Cada vez que pulse el botón, aparecerá un nuevo fotograma.
- No se oye ningún sonido durante el modo STEP.
- Pulse el botón REPRODUCIR/PAUSA (⏯) para volver a la reproducción normal.
- Sólo puede ejecutar la reproducción con movimiento escalonado hacia adelante.

8. **Reproducción a cámara lenta**
Pulse el botón **BUSCAR (◀◀ / ▶▶)** para selec cionar la velocidad de reproducción entre 1/8, 1/4y 1/2 de lo nor mal durante el modo **PAUSA** o **STEP**.
- No se oye ningún sonido durante el modo SLOW.
Pulse el botón REPRODUCIR/PAUSA (⏯) para volver a la reproducción normal.
- La reproducción lenta hacia atrás no es factible.

Nota

- Si el reproductor se deja en modo de parada durante más de un minuto sin interacción alguna del usuario, se activa un salvapantallas. Pulse el botón REPRODUCIR/PAUSA (⏯) para volver a la reproducción normal.
- Si el reproductor se deja en el modo de parada durante más de 30 minutos, se apagará automáticamente a menos que.(Función de apagado automático).
- Si el reproductor permanece en el modo PAUSA durante 5 minutos, se detendrá.
- El icono (⊘) indica una pulsación de botón no válida

Funciones de búsqueda y salto de capítulo o pista

Durante la reproducción, puede buscar rápidamente a través de un capítulo o pista o utilizar la función de salto para pasar a la siguiente selección.

Búsqueda en un capítulo o pista

Durante la reproducción, pulse el botón **BUSCAR (◀◀ o ▶▶)** del mando a distancia durante más de 1 segundo.

DVD	2X, 4X, 64X, 128X
CD	2X, 4X, 8X

Nota

- La velocidad marcada en esta función puede ser diferente de la velocidad real de reproducción.
- No se oye ningún sonido durante el modo de búsqueda.(excepto CD)

Salto de pistas

Durante la reproducción, pulse el botón **SALTAR (⏮ o ⏭)**.

- Cuando se reproduce un DVD y se pulsa el botón SALTAR (⏭), se salta al capítulo siguiente. Si pulsa el botón SALTAR (⏮), se vuelve al principio del capítulo. Si pulsa una vez más, se desplazará al principio del capítulo anterior.
- Cuando se reproduce CD, si pulsa el botón SALTAR (⏭), se salta a la pista siguiente. Si pulsa el botón SALTAR (⏮), se vuelve al principio del capítulo. Si pulsa una vez más, se desplazará al principio del capítulo anterior.

Función de pantalla

Durante la reproducción de un DVD/MPEG 4

1. Durante la reproducción, pulse el botón **INFO** del mando a distancia.
2. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el elemento deseado.
3. Pulse los botones ◀/▶ para realizar la configuración deseada y pulse el botón **ENTER**.
   - Puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para acceder directamente a un título, un capítulo o para iniciar la reproducción a partir de la hora deseada.
4. Para hacer que desaparezca la pantalla, vuelva a presionar el botón **CANCEL**.

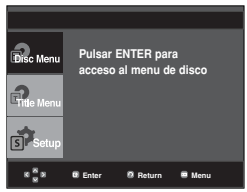
Nota

Title	Para acceder al título deseado cuando hay más de un título en el disco. Por ejemplo, si hay más de una película en un DVD, cada película será identificada.
Chapter Track	La mayoría de los discos DVD se graban en capítulos, de tal forma que puede encontrar fácilmente un pasaje específico.
Time	Permite la reproducción de la película a partir del momento deseado. Debe introducir el momento de inicio como referencia. La función de búsqueda de tiempo no funciona en algunos discos.
Audio	Se refiere al idioma de la banda Sonora de la película. En el ejemplo, la banda sonora está en inglés en 5.1CH. Un disco DVD puede tener hasta ocho diferentes bandas sonoras.
Subtitle	Se refiere a los idiomas de los subtítulos disponibles en el disco. Podrá escoger el idioma de los subtítulos o, si lo prefiere, desactivarlos para que no aparezcan en pantalla. Un disco DVD puede tener hasta 32 subtítulos diferentes.
Shortcut	Para acceder a la función de Bookmark o Angle que desee. Algunos discos DVD tienen más funciones de ángulo de cualqier imagen. La función Bookmark le permite encontar de forma rápida y sencilla una pista o un capítulo desde el DVD. La function EZ view se utiliza para cambiar larelación de altura/anchura en DVD.

Uso del menú del disco y de títulos

Uso del menú del disco (DVD)

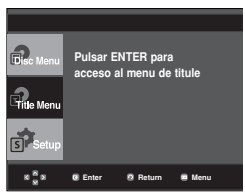
1. Durante la reproducción de un disco DVD, pulse el botón **MENU** del mando a distancia.
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Disc Menu** y pulse el botón ► o **ENTER**.



Nota
- Dependiendo del disco, es posible que el menú del disco no funcione.
- Puede también usar el menú del disco, usando el botón DISC MENU del mando a distancia.

Uso del menú de títulos (DVD)

1. Durante la reproducción de un disco DVD, pulse el botón **MENU** del mando a distancia.
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Title Menu** y pulse el botón ► o **ENTER**.



Nota
- Dependiendo del disco, es posible que el menú de títulos no funcione.
- El menú de títulos aparecerá solamente si hay por lo menos dos títulos en el disco.

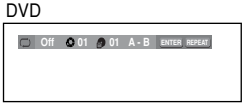
Repetición de la reproducción

Repita la pista, capítulo, título actuales, sección seleccionada (A-B) o todo el disco.

Durante la reproducción de un DVD

1. Pulse el botón REPEAT del mando a distancia. Aparece la pantalla de repetición.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar **Capitulo**, **Titule** o **A-B** y pulse el botón **ENTER**.
   El DVD repite la reproducción por capítulo o título.
   - Capitulo ( ): repite el capítulo que se está repro ducien do.
   - Titule ( ): repite el título que se está reproduciendo.
   - A-B: repite un segmento del disco que seleccione.

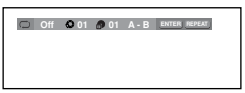
DVD



Utilización de la función A-B Repeat (Repetir A-B)

1. Pulse el botón **REPEAT** del mando a distancia.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar **A-B**.
3. Pulse el botón **ENTER** en el punto en el que desea iniciar la repetición de la reproducción (**A**).**B** se resalta automáticamente.
4. Pulse el botón **ENTER** en el punto en el que desea detener la repetición de la reproducción (**B**).
   - Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **CANCEL**.
3. Para regresar a la reproducción normal, el botón **REPEAT** de nuevo y pulse los botones ◄/► para seleccionar **Off (Des.)** y pulse el botón **ENTER**.

DVD



Reproducción lenta con repetición.

Esta función permite reproducir lentamente escenas de deportes, danza, instrumentos musicales, etc., para poderlas estudiar con más detenimiento.

Al reproducir un DVD

1. Durante la reproducción, pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA (▶II)**.

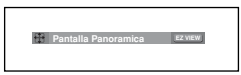
2. Mantenga pulsado el botón **BUSCAR (◀◀/▶▶)** para seleccionar la velocidad de reproducción entre 1/8, 1/4 y 1/2 de lo normal durante el modo **PAUSA** o **STEP**.

FUNCIONES AVANZADAS

Ajuste de la relación de altura/anchura (EZ View)

Para reproducir usando la relación de altura/anchura (DVD)

Pulse el botón **EZ VIEW**.
- Cada vez que se presiona el botón de forma repetida, el tamaño de la pantalla cambia.
- El modo zoom de la pantalla funciona de manera diferente según el ajuste de la pantalla en el menú Display Setup (Configurar pantalla).
- Para garantizar el correcto funcionamiento del botón **EZ VIEW**, debe establecer la relación de altura / anchura correcta en el menú Display Setup (Configurar pantalla). (Consulte las páginas 25-26.)



Para los discos grabados en formato 16:9

- **Wide Screen (Pantalla Panorámica)**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de altura/anchura).

- **Screen Fit (Ajuste Pantalla)**
  Las partes superior e inferior de la pantalla se eliminan. Si se reproduce un disco grabado en formato 2.35:1, las franjas negras en los extremos superior e inferior de la pantalla desaparecerán. La película se verá alargada verticalmente.
  (Dependiendo del tipo de disco, las franjas negras pueden no desaparecer completamente.)

- **Zoom Fit (Ajuste Zoom)**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

Para los discos grabados en formato 4:3

- **Normal Wide (ancho normal)**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de altura/anchura). La película se verá alargada horizontalmente.

- **Screen Fit (Ajuste Pantalla)**
  Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.

- **Zoom Fit (Ajuste Zoom)**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

- **Vertical Fit (Ajuste vertical)**
  Si un DVD grabado en formato 4:3 se ve en una TV de formato 16:9, aparecerán las franjas negras en los extremos izquierdo y derecho de la pantalla para evitar que la película se vea alargada horizontalmente.

Para los discos grabados en formato 16:9

- **4:3 Letter Box (Formato 4:3 Buzón)**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de altura / anchura). Aparecerán las franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.
- **4:3 Pan&Scan (Formato 4:3 Pan&Scan)**
  Los extremos izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y se ve la parte central de la pantalla 16:9.
- **Screen Fit (Ajuste pantalla)**
  Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.
- **Zoom Fit (Ajuste Zoom)**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

Para los discos grabados en formato 4:3

- **Normal Screen (Pantalla standard)**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 4:3 (relación de altura / anchura).
- **Screen Fit (Ajuste pantalla)**
  Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.
- **Zoom Fit (Ajuste Zoom)**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

Nota
Esta función puede actuar de formas diferentes dependiendodel tipo del disco.

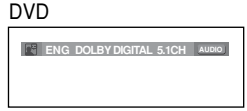
Selección del idioma del audio

Puede seleccionar el idioma del audio deseado de forma rápida y sencilla con el botón AUDIO.

Uso del botón AUDIO (DVD/MPEG 4)

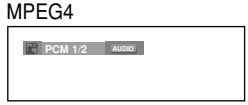
1. Pulse el botón **AUDIO**. El sonido cambia cuando se pulsa el botón de forma repetida.
   - Los idiomas de audio se representan mediante abreviaturas

DVD



Utilice los botones **AUDIO.** para seleccionar el audio deseado en un MPEG4 y, a continuación, pulse **ENTER**.

MPEG4



2. Para eliminar el icono de **AUDIO**, pulse el botón **CANCEL** o **RETURN**.

Nota
- Esta función depende de los idiomas de audio codificados en el disco y puede que no esté operativa en algunos DVD.
- El disco del DVD puede contener hasta 8 idiomas de audio.
- Para que aparezca el mismo idioma de audio siempre que reproduzca un DVD, consulte “Utilización del idioma del audio” en la página 24.

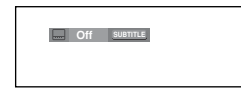
Selección del idioma de los subtítulos

Puede seleccionar los subtítulos de forma rápida y sencilla con el botón SUBTITLE.

Utilización del botón SUBTITLE

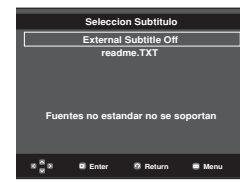
1. Pulse el botón **SUBTITLE**.
   El subtítulo cambia cuando se pulsa el botón varias veces. Los idiomas de los subtítulos se representan mediante abreviaturas.

DVD



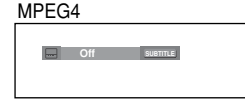
MPEG4

Aparecerá la opción de subtítulos externos dependiendo del disco DivX.



Utilice los botones SUBTITLE. para seleccionar el idioma de subtítulos en un MPEG4 y, a continuación, pulse **ENTER**.

MPEG4



2. Para eliminar el icono de **SUBTITLE**, pulse el botón **CANCEL** o **RETURN**.

Nota
- Tiene que cambiar los subtítulos que desea en el menú Disc (Disco). Pulse el botón DISC MENU.
- Esta función depende de los idiomas codificados en el disco y no estará operativa en todos los DVD.
- Un disco de DVD puede contener hasta 32 idiomas de subtítulos.
- Para que aparezca el mismo idioma de subtítulos siempre que reproduzca un DVD, consulte “Utilización del idioma de los subtítulos” en la página 24.

Selección del ángulo de la cámara

Cuando los DVD contienen múltiples ángulos de una escena concreta, puede utilizar la función ANGLE.

Utilización de la función

Si el disco contiene varios ángulos, la marca de ÁNGULO aparece en la pantalla.

1. Durante la reproducción de un disco DVD, pulse el botón **INFO** del mando a distancia.
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Shortcut**.
3. Pulse los botones ◄/► hasta seleccionar **Ángulo** y pulse el botón **ENTER**.

4.Pulse los botones ◄/► del mando a distancia para seleccionar el ángulo que desee.

Nota

Si el disco tiene un ángulo, esta prestación no funcionará. Actualmente, muy pocos discos disponen de ella.

Utilización de la función Bookmark (Marcador)

La función Bookmark (Marcador) le permite seleccionar partes concretas de un DVD de modo que pueda buscarlas rápidamente en próximas reproducciones.

Utilización de la función Bookmark (Marcador) (DVD)

1. Durante la reproducción, pulse el botón **INFO** del mando a distancia.
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Shortcut**.

DVD

3. Pulse los botones ◄/► hasta seleccionar **Marcador** y pulse el botón **ENTER**.
4. Cuando llegue a la escena que desea marcar, pulse el botón **ENTER**.Pueden marcarse al mismo tiempo hasta tres escenas.

Nota

- Dependiendo del disco, puede que la función Bookmark (Marcador) no esté disponible.

Recuperación de una escena marcada

1~3. Los primeros pasos son los mismos que para “Utilización de la función Bookmark (Marcador)”en la página 17.

4. Pulse los botones ◄/► para seleccionar una escena marcada.

5. Pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA** (▶II) para saltar a la escena marcada.

Eliminación de un marcador

1~3. Los primeros pasos son los mismos que para “Utilización de la función Bookmark (Marcador)”en la página 17.

4. Pulse los botones ◄/► para seleccionar el número de marcador que desea eliminar.
5. Pulse el botón **CANCEL** para eliminar un número de marcador.

Spanish

Utilización de la función de Zoom

Utilización de la función ZOOM (DVD)

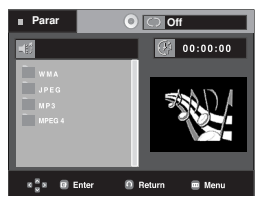
1. Durante el modo de reproducción o pausa, pulse el botón **MENU** del mando a distancia.Pulse el botón **ENTER**.
2. Pulse los botones ▲/▼ o ◄/► para seleccionar la parte de la pantalla en la que desea aplicar el zoom.
   - Durante la reproducción del DVD, pulse el botón ENTER para ampliar en 2X/4X/2X/ normal en ese orden.

Menú de secuencias para MP3/WMA/JPEG/MPEG4/CD Audio

CD audio Los discos con MP3/WMA/JPEG contienen canciones e imágenes individuales que pueden organizarse en carpetas como se muestra a continuación.

De igual forma a cómo se hace en el ordenador para clasificar archivos en carpetas.

Abra la bandeja del disco.
Coloque el disco en la bandeja.
Cierre la bandeja.
La bandeja se cierra y aparece esta pantalla.



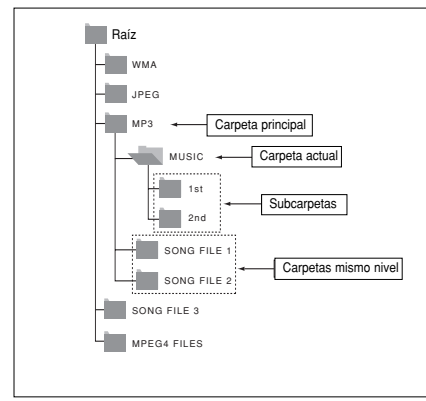
- : Nombre del archivo que se reproduce actualmente
- : Tiempo de reproducción actual.
- : Modo de reproducción actual: Existen 4 modos. Pueden seleccionarse en orden pulsando el botón **REPEAT**.
  - Off (Apagado): Reproducción normal
  - Track (Pista): Repetir la pista actual.
  - Folder (Carpeta): Repetir la carpeta actual.
  - Random (Aleatorio): Los archivos del disco se

- : Icono de archivo MP3.
- : Icono de archivo CD Audio.
- : Icono de archivo WMA.
- : Icono de carpeta
- : Icono de archivo JPEG.
- : Icono de carpeta actual.
- : Icono de archivo AVI.

Selección de carpetas

La carpeta puede seleccionarse en modo de parada y de reproducción.

- **Para seleccionar la carpeta principal**
  Pulse el botón **RETURN** para ir a la carpeta principal, o bien pulse los botones ▲/▼ para seleccionar ".." y pulse **ENTER** para ir a la carpeta principal.
- **Para seleccionar la carpeta al mismo nivel**
  Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la carpeta deseada y pulse **ENTER**.
- **Para seleccionar la subcarpeta**
  Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la carpeta deseada y pulse **ENTER**.



Reproducción de MP3/WMA/CD Audio

1. Abra la bandeja del disco. Coloque el disco en la bandeja. Cierre la bandeja.
2. Pulse los botones ▲/▼ o ◄/► para seleccionar un archi vo de canción. Pulse **ENTER** para empezar a reproducir el archivo de canción.
   - Sólo se reproduce un tipo de archivo cuando un disco o una carpeta contiene archivos MP3 y WMA.

Repetir y reproducción aleatoria

Pulse el botón **REPEAT** para cambiar el modo de reproducción. Existen 4 modos, como **Off** (Apagado), **Track** (Pista), **Carpeta** y **Aleatorio**.

- Off (Apagado): Reproducción normal
- Track (Pista): repite el archivo de canción actual.
- Folder (Carpeta): repite los archivos de canción que tienen la misma extensión en la carpeta actual.
- Random (Aleatorio): los archivos de canción que tienen la misma extensión en el disco se reproducirán en orden aleatorio.

Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón **CANC**EL

Discos CD-R MP3/WMA

Cuando grabe archivos MP3 o WMA en el CD-R, tenga en cuenta lo siguiente:

- Sus archivos MP3/WMA deben tener el formato ISO 9660 o JOLIET.
Los archivos MP3 de formato ISO 9660 y Joliet son compatibles con los DOS de Microsoft y Windows, y el Mac de Apple. Estos dos formatos son los más usados.

- Cuando asigne nombre a sus archivos MP3/WMA, no sobrepase los 8 caracteres, y defina ".mp3", ".wma" como la extensión del archivo.
Formato general del nombre: Título.mp3. o Título.wma.
Cuando escriba su título, asegúrese de utilizar un máximo de 8 caracteres, que no haya espacios en el nombre, y evite el uso de caracteres especiales como: (.,/,\,=,+).

- Use una velocidad de transferencia de descompresión de al menos 128 Kbps al grabar archivos MP3.
La calidad del sonido en los archivos MP3 depende básicamente de la velocidad de compresión / descompresión que elija. Obtener una buena calidad de sonido para CD de audio requiere una velocidad de muestreo analógico/digital, que es la velocidad de conversión a formato MP3, de al menos 128 Kbps y hasta 160 Kbps.
Sin embargo, la elección de velocidades superiores, como 192 Kbps o más, pocas veces resulta en una mejor calidad de sonido. A la inversa, los archivos con velocidades de muestreo por debajo de 128 Kbps no se podrán reproducir bien.

- Utilice una velocidad de transferencia de descompresión de al menos 64 Kbps al grabar archivos WMA.
La calidad del sonido de los archivos WMA depende básicamente de la velocidad de compresión /descompresión que elija. Para obtener un CD de audio con buena calidad de sonido se requiere una velocidad de muestreo analógico / digital (conversión a formato WMA) mínima de 64 Kbps y máxima de 192 Kbps. De lo contrario, los archivos con velocidades de muestreo por debajo de 64 Kbps o por encima de 192 Kbps no se podrán reproducir bien.

- No intente grabar archivos MP3 protegidos por derechos de autor.
Ciertos archivos "seguros" están codificados y protegidos con códigos para evitar que se realicen copias ilegales. Estos archivos son de los tipos siguientes: Windows Media™ (marca registrada de Microsoft Inc) y SDMI™ (marca registrada de SDMI Foundation). Usted no puede copiar dichos archivos.

- Importante:
- Las recomendaciones anteriormente citadas no se pueden tomar como garantía de que el reproductor de DVD reproducirá grabaciones MP3, o como garantía de calidad de sonido buena.Debe tener en cuenta que ciertas tecnologías y métodos para la grabación de archivos MP3 en los CD-R no permiten una reproducción óptima de estos archivos en su reproductor de DVD (calidad de sonido degradada y, en algunos casos, imposibilidad del reproductor para leer los archivos).
- Esta unidad puede reproducir un máximo de 500 archivos y 500 carpetas por disco.

Reproducción de MPEG4

Función de reproducción de MPEG4

Los archivos AVI se utilizan para contener los datos de vídeo y de audio. Sólo pueden reproducirse archivos de formato AVI con las extensiones “avi”.

1. Abra la bandeja del disco. Coloque el disco en la bandeja. Cierre la bandeja.
2. Utilice los botones ▲/▼ o ◄/►. para seleccionar un archivo avi (DivX/XviD) y después pulse el botón **ENTER**.

Repetir la reproducción

1. Pulse el botón **REPEAT** para cambiar el modo de reproducción. Existen 4 modos: Off, Folder, Title y A-B (una distancia entre dos puntos que asigna el usuario).

• Folder : repite los archivos AVI que tienen la misma extensión en la carpeta actual.
• Título : repite el título que se está reproduciendo.
• A-B : repite un segmento del archivo que seleccione.

Descripción de la función MPEG4

Función	Descripción	Página de referencia
Omitir (⏮ o ⏭)	Durante la reproducción, pulse el botón ⏮ o ⏭ para avanzar o retroceder 5 minutos.	-
Buscar (◀◀ o ▶▶)	Durante la reproducción, pulse el botón SEARCH (◀◀ o ▶▶) y púlselo de nuevo para buscar a una velocidad mayor. Permite buscar a una velocidad más rápida en un archivo AVI. (2X, 4X, 8X)	-
Reproducción a cámara lenta	Permite buscar a una velocidad más lenta en un archivo AVI. (1/8X, 1/4X, 1/2X)	P 12
Reproducción por pasos	Cada vez que pulse el botón STEP, aparecerá un nuevo cuadro.	P 12
ZOOM	2X/4X/2X/Normal por orden.	P 18

- Estas funciones quizá no estén operativas según el archivo MPEG4.

Archivo AVI de CD-R

Esta unidad puede reproducir los siguientes formatos de compresión de vídeo dentro del formato de archivo AVI:
- Contenido de DivX 3.11
- Contenido de DivX 4 (basado en el perfil simple de MPEG-4
- Contenido de DivX 5 (perfil simple de MPEG-4 y funciones adicionales como cuadros bidireccionales. Qpel y GMC también son compatibles)
- Contenido compatible con XviD MPEG-4.

Esta unidad admite todas las resoluciones hasta por debajo del máximo

DivX3.11 & DivX4 & XviD	DivX5
La velocidad puede fluctuar: el dispositivo puede omitir la descodificación de partes de velocidad muy pequeña y empezar a descodificar de nuevo cuando la velocidad vuelve a la normalidad.	720 x 480 @30 fps 720 x 576 @25 fps : Velocidad máxima : 4 Mbps

Nota

- Quizá no se reproduzcan algunos archivos MPEG-4 creados en un ordenador personal. Por esa razón no se admite la resolución de tipos de códec, de versiones y superiores a las especificaciones.
- Esta unidad admite CD-R/RW grabados en MPEG4 conforme a la norma “ISO9660”.

Reproducción de archivos multimedia utilizando la función Host USB

Puede disfrustar de los archivos multimedia como imágenes, películas y canciones guardadas en un reproductor MP3, en una memoria USB o una cámara digital con audio de calidad conectando el dispositivo d almacenamiento al puerto USB del reproductor de DVD.

Utilización de la función USB Host

1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB de la parte frontal de la unidad.
2. Si hay una partición de USB, pulse el boton ▲/▼ para seleccionar la única partición desde USB y pulse el botón OK.

3. Pulse los botones ▲/▼ o ◀/▶ para seleccionar un archivo en USB.Pulse OK para abrir el archivo.

Nota

- Cada vez que se pulsa el botón USB del mando a distancia, aparece un marco de la selección del dispositivo USB.
- Aparece “**USB**” en la pantalla .
- Aparece la pantalla del menú USB en la pantalla de TV y se reproduce el archivo guardado.

Extracción segura de USB

Para evitar daños en la memoria almacenada en el dispositivo USB, realice una extracción segura antes de desconectar el cable USB.

- Pulse el botón PARAR (■).
- Retire el cable USB.

Salto adelante/atrás

Durante la reproducción, pulse el botón **(⏮ / ⏭)**.

- Cuando hay más de un archivo, si pulsa el botón ⏭ se selecciona el archivo siguiente.
- Cuando hay más de un archivo, si pulsa el botón ⏮ se selecciona el archivo anterior.

Reproducción rápida

Para reproducir el disco a una mayor velocidad, pulse **(◀◀ / ▶▶)** durante la reproducción.

- Cada vez que pulse el botón, la velocidad de reproducción cambiará de la siguiente forma:
  2x → 4x → 8x.

Dispositivos compatibles

1. Los dispositivos USB que admiten Almacenamiento en masa USB v1.0. (Los dispositivos USB que funcionan como un disco extraíble en Windows (2000 o posterior) sin la instalación de un controlador adicional.)
2. Reproductor de MP3: disco duro y reproductor MP3 tipo flash.
3. Cámara digital: cámaras que admiten Almacenamiento en masa USB v1.0.
   - Cámaras que funcionan como un disco extraíble en Windows (2000 o posterior) sin la instalación de un con trolador adicional.
4. Disco duro USB y unidad Flash USB: Dispositivos que admiten USB2.0 o USB1.1.
   - Es posible que experimente una diferencia en la calidad de reproducción al conectar un dispositivo USB1.1. .
   - Con un disco duro USB, asegúrese de conectar un cable de alimentación auxiliar al disco duro USB para que fun cione correctamente.
5. Lector de tarjetas USB: Un lector de tarjeta USB de una ranura y un lector de tarjetas USB de varias ranuras
   - Dependiendo del fabricante, es posible que no se admita el lector de tarjetas USB.
   - Si instala múltiples dispositivos de memoria en un lector de varias tarjetas, es posible que experimente problemas.
6. Si utiliza un cable de prolongación USB, el dispositivo USB podría no reconocerse.

- **Formatos admitidos**

	Nombre del archivo	Extensión de archivo	Velocidad en bits	Versión	Pixel	Frecuencia de muestreo
Imagen fija	JPG	JPG ,JPEG	-	-	640*480	-
Música	MP3	,MP3	80~384kbps	-	-	44,1kHz
	WMA	,WMA	56~128kbps	V8	-	44,1kHz
Vídeo	VCD	MPG,MPEG	1,5Mbps	VCD1.1,VCD2.0	320*480	44,1KHz
	DivX	,AVI,,ASF	4Mbps	DivX3.11~DivX5.1,Xvid	720*480	44,1KHz~48KHz

- No se admite CBI (Control/Volcado/Interrupción).
- No son compatibles las cámaras digitales que utilizan el protocolo PTP o que requieren la instalación de un progra ma adicional al conectarse a un PC.
- No son compatibles dispositivos que utilicen el sistema de archivos NTFS.(Sólo es compatible el sistema de archivos FAT 16/32 (Tabla de asignación de archivos 16/32).)
- Algunos reproductores MP3, al conectarse a este producto es posible que no funcionen dependiendo del tamaño del sector de su sistema de archivos.
- La función USB HOST no es compatible si se conecta un producto que transfiere archivos multimedia mediante el programa específico de su fabricante.
- No funciona con dispositivos MTP (Media Transfer Protocol) compatibles con Janus.
- **La función USB host de este producto no admite todos los dispositivos USB.**
  Para obtener más información sobre los dispositivos no admitidos, consulte la página 30.

Ripeo de CD

Esta función le permite copiar archivos de audio desde el disco al dispositivo USB en formato MP3.

Abra la bandeja del disco.

Coloque el CD de audio (CD DA) en la bandeja y ciérrela.

Conecte el dispositivo USB al USB Host de la parte frontal del reproductor.

Aparecerá esta pantalla.

1.Para seleccionar Disc
Con la unidad en modo de parada, Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar DISC.
Para seleccionar DEV **(DIS)** (dispositivo de almace namiento multimedia)
pulse el botón ► para seleccionar el menú **DEV (DIS)** (dis positivo de almace namiento multimedia) y pulse el botón **ENTER**.
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar USB y, a contin uación, pulse el botón **ENTER.**

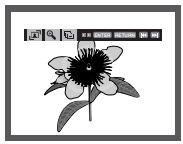
2. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **SELECT** y, a continuación, pulse el botón **ENTER** para mar car los archivos que va a copiar.
   - Para quitar la marca de copia de todos los archivos, pulse de nuevo el botón **ENTER** (menú **UNSELECT**).
   - Si quiere marcar varios archivos para copiarlos,pulse el botón ◄ y, a continuación, pulse el botón ENTER en el archivo seleccionado.
3. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar **START (INI CIAR)** y, a continuación, pulse el botón **ENTER.**
   Se inicia la copia de archivos.
   - Para cancelar la copia en curso, pulse el botón CANCEL.

Nota

- Cuando se esté procesando el ripeo de CD, el reproductor entrará automáticamente en modo de reproducción.
- Sólo los discos CD de audio (CD DA) pueden ripearse.

Reproducción de CD de imágenes

1. Seleccione la carpeta deseada.
2. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar un archivo de imá genes en el menú de secuencias y pulse el botón **ENTER**.
3. Pulse el botón **INFO** para ver el menú.
   Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar el menú que desea ver y pulse el botón **ENTER**.



Nota

- Pulse el botón PARAR para volver al menú de secuencias.
- Al reproducir un CD de imágenes Kodak, la unidad mostrará la foto directamente, no el menú de secuencias.

Giro

: Cada vez que se pulse el botón **ENTER**, la imagen gira 90 grados hacia la izquierda.

Zoom

: Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la parte de la pantalla en la que desea aplicar el zoom. Pulse el botón ENTER. Cada vez que se pulsa el botón ENTER, la imagen se amplía hasta 2X.

Presentación

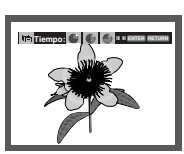
• : La unidad inicia el modo de presentación.

• Antes de iniciar la presentación, se debe fijar el intervalo de la presentación de imágenes. Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar el icono que desea y pulse el botón ENTER.

• : Las imágenes cambian automáticamente en un intervalo de unos 6 segundos.

• : Las imágenes cambian automáticamente con un intervalo de 12 segundos.

• : Las imágenes cambian automáticamente con un intervalo de 18 segundos.



Nota

- En función del tamaño del archivo, cada intervalo entre imágenes puede ser diferente del intervalo definido.
- Si no pulsa ningún botón, la presentación se iniciará automáticamente en intervalos de 10 segundos de forma predeterminada.

Discos JPEG en CD-R

- Sólo podrán reproducirse archivos con las extensiones ".jpg" o ".JPG".
- Si el disco no está cerrado, llevará más tiempo iniciar la reproducción y no podrá reproducir todos los archivos grabados.
- Sólo podrán reproducirse discos CD-R con archivos JPEG en formato ISO 9660 o Joliet.
- El nombre del archivo JPEG no deberá contener más de 8 caracteres y no deberá incluir espacios en blanco ni caracteres especiales (. / = +).
- Sólo se podrán reproducir los discos multisesión que se hayan grabado consecutivamente. Si hay un segmento en blanco en el disco multisesión, el disco podrá ser reproducido sólo hasta el segmento en blanco.
- En un CD individual puede almacenarse un máximo de 3000 imágenes.
- Sólo pueden reproducirse CD de imágenes Kodak.
- Al reproducir un CD de imágenes Kodak, sólo se reproducirán los archivos JPEG de las carpetas de imágenes.
- CD de imágenes Kodak: Los archivos JPEG de la carpeta de imágenes pueden reproducirse automáticamente.
- CD de imágenes Konica: Si desea ver la imagen, seleccione los archivos JPEG en el menú de secuencias.
- CD de imágenes Fuji: Si desea ver la imagen, seleccione los archivos JPEG en el menú de secuencias.
- CD de imágenes QSS: Es posible que la unidad no reproduzca CD de imágenes QSS.
- Si un disco contiene más de 3000 archivos, sólo se podrán reproducir 3000 archivos JPEG.
- Si un disco contiene más de 300 carpetas, sólo se podrán reproducir los archivos JPEG de 300 carpetas.

MODIFICACIÓN DEL MENÚ SETUP

Cómo cambiar el menú Setup (Configuración)

El menú Setup (Configuración) le permite personalizar el reproductor de DVD pudiendo seleccionar diversas preferencias idiomáticas, configurar el nivel parental e incluso ajustar el reproductor al tipo la pantalla del televisor que tenga.

1. Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU** del mando a distancia. Pulse los botones ▲/▼ hasta selec cionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.

❶ Configuración Idioma: Configuración del idioma.
❷ Opciones Audio: Configuración de las opciones del audio.
❸ Opciones Pantalla: Configuración de las opciones de la pantalla.
Se utiliza para seleccionar el tipo de pantalla que desea ver y varias opciones de la pantalla.
❹ Calificación: Ajuste del nivel parental.
La función le permite fijar niveles necesarios para evitar que los niños vean películas no adecuadas como las que contienen escenas violentas o para adultos.
❺ DivX(R) Registro : Utilice el código de registro para registrar este reproductor en el servicio a la demanda de vídeo DivX(R). Esto le permitirá alquilar y comprar vídeos utilizando el formato a la demanda de vídeo DivX(R). Para saber más, vaya a www.divx.com/vod.

2. Pulse los botones ▲/▼ para acceder a las diferentes fun ciones.
Pulse el botón ► o **ENTER** para acceder a las subfunciones.
3. Para hacer que la pantalla de configuración desaparezca tras la configuración, pulse de nuevo el botón **MENU**.

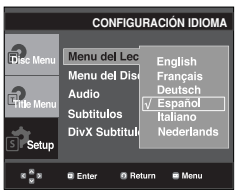
Note
Dependiendo del disco, es posible que algunas selecciones del menú Setup (Configuración) no estén disponibles.

Configuración de las funciones de idioma

Si instala el idioma del menú del lector, menú del disco, audio y subtítulos, aparecerán automáticamente cada vez que vea una película.

Utilización del idioma del menú del reproductor

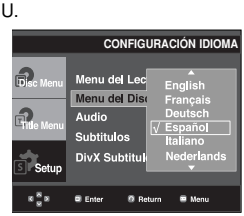
1. Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.
3. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Configuración Idioma** y pulse el botón ► **ENTER**.
4. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Menu del lector** y pulse el botón ► o **ENTER**.
5. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón ► o **ENTER**.
   - Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú Configuración Idioma.
   - Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.



Utilización del idioma del menú del disco

Esta función cambia el idioma sólo para el texto en la pantalla del menú del disco.

1. Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.
3. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Configuración Idioma** y pulse el botón ► o **ENTER**.
4. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Menu del disco** y pulse el botón ► o **ENTER**.
5. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón ► o **ENTER**.
   - Si el idioma seleccionado no está reg istrado en el disco, se selecciona el idioma original prerregistrado.
   - Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú Configuración Idioma.
   - Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.



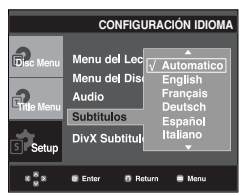
Spanish

Utilización del idioma del audio

1. Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.
3. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Configuración Idioma** y pulse el botón ► o **ENTER**.
4. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Audio** y pulse el botón ► o **ENTER**.
5. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón ► o **ENTER**.
   - Seleccione “Original” si desea escuchar el idioma original en que el disco está grabado.
   - Si el idioma seleccionado no está registrado en el disco, se selecciona el idioma original prerreg istrado.
   - Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú Configuración Idioma.
   - Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.

Utilización del idioma de los subtítulos

1. Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.
3. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Configuración Idioma** y pulse el botón ► o **ENTER**.
4. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Subtitulos** y pulse el botón ► o **ENTER**.
5. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón ► o **ENTER**.
   - Seleccione “Automatic” (Automático) si desea que el idioma de subtítulos sea el mismo que el idioma selec cionado para el idioma de audio.
   - Algunos discos no contendrán el idioma que seleccion como idioma inicial; en este caso, el disco se ajustará al idioma original.
   - Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú SETUP.
   - Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.



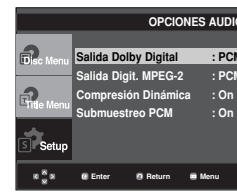
Utilización del idioma de los DivX Subtitulos

1. Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.
3. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Configuración Idioma** y pulse el botón ► o **ENTER**.
4. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **DivX Subtitulos** y pulse el botón ► o **ENTER**.
5. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón ► o **ENTER**.
   - Se selecciona el idioma y pantalla vuelve el menú setup.
   - Para hacer desaperecer el menú configuración, puse el botton Menu.

Configuración de las opciones de audio

Las opciones de audio le permiten configurar el dispositivo de audio y los ajustes de sonido dependiendo del sistema de audio en uso.

1. Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.
3. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Opciones Audio** y pulse el botón ► o **ENTER**.
4. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el elemen to que desee y pulse el botón ► o **ENTER**.
   - Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.



❶ Salida Dolby Digital
- PCM : Se convierte en audio PCM(2 canales).
- Bitstream :Salida de Dolby Digital a través de la salida digital. Seleccione Bitstream al conectar a un decodificador de Dolby Digital.

❷ Salida Digit. MPEG-2
- PCM : Se convierte en audio PCM (2 canales).
- Bitstream : Se convierte en MPEG-2 Digital Bitstream (5.1CH o 8CH). Seleccione Bitstream al utilizar la salida de audio digital.

❸ Compresión dinámica
- On (Act.) : Para seleccionar la compresión dinámica.
- Off (Des.) : Para seleccionar el rango estándar.

❹ Submuestreo PCM
- On (Act.) : Se selecciona cuando el amplificador conectado al reproductor no es compatible con 96KHz. En este caso, las señales de 96 KHz se convertirán en 48 KHZ.
- Off (Des.) : Se selecciona cuando el amplificador conectado al reproductor es compatible con 96 KHz. En este caso, todas las señales saldrán sin cambios.

Nota
- Incluso cuando PCM Down Sampling esté desactivado;
  • Algunos discos sólo tendrán salida de muestreo a través de las salid
- No existe ninguna salida de audio analógica al reproducir un disco con sonido DTS.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de D doble son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

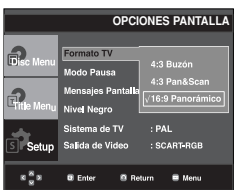
"DTS" y "DTS Digital Out" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

Configuración de las opciones de pantalla

Las opciones de pantalla le permiten definir diversa funciones de audio del reproductor.

1. Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.
3. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Opciones Pantalla** y pulse el botón ► o **ENTER**.
4. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el elemento que desee y pulse el botón ► o **ENTER**.

❶ **Formato TV**
Dependiendo del tipo de televisión, se puede ajustar la configuración de la pantalla (relación altura/anchura).
- Formato 4:3 Buzón: Seleccione cuando Ud. desee ver los suministros totales del DVD de la pantalla de ratio 16:9, aunque tenga Ud. un TV con una pantalla de ratio 4:3. La parte superior e inferior de la imagen serán negras.
- Formato 4:3 Pan&Scan: Seleccione esto para los tele visores de tamaño convencional. (Los lados extremos de la imagen se suprimirán.)
- formato 16:9 Panorámico: Puede ver la imagen total de 16:9 en su televisor panorámico.



❷ **Modo Pausa**
Con estas opciones se evita que la imagen vibre en el modo fijo y hace que el texto pequeño se vea más claro.
- Auto: Cuando selecciona Auto, los modos Campo/Cuadro se convertirán automáticamente.
- Field: Seleccione esta característica cuando la pantalla vibra en el modo Auto.
- Fotograma: Seleccione esta opción cuando desee visualizar más nítidamente la letra pequeña en modo Auto.

❸ **Mensajes Pantalla**
Se utiliza para activar y desactivar la aparición de mensajes en pantalla.

❹ **Nivel Negro**
Ajuste el brillo de la pantalla.

❺ Sistema de TV

1. Disco NTSC: En caso de utilizar disco NTSC
   - Si su sistema de TV sólo tiene entrada de vídeo PAL, debe elegir “PAL”. Si elige “PAL”, el formato de salida entrelazado es la salida PAL 60 Hz.
   - Si su sistema de TV sólo tiene entrada NTSC, debe elegir “Salida NTSC”.
2. Disco PAL: En caso de utilizar disco PAL
   - Si su sistema de TV sólo tiene entrada de vídeo NTSC, debe elegir “Salida NTSC”.
   - Si su sistema de TV sólo tiene entrada PAL, debe elegir “Salida PAL”.

❻ Salida de Vídeo

Seleccione Salida de vídeo.

- SCART-CVBS: se selecciona cuando quiera generar una salida CVBS desde la conexión Scart.
- Salida SCART-RGB : Seleccionar cuando desee utilizar Salida SCART RGB.

• Si no realiza la selección Sí/No en el submenú Configurar pantalla en 10 segundos, la pantalla vuelve al menú anterior.

• Si Video Output (Salida de vídeo) se define de forma incorrecta, la pantalla puede bloquearse.

Configuración del control parental

La función de control parental está disponible junto con los DVD que han sido asignados al nivel. Esta función le ayuda a controlar los tipos de DVD que su familia ve. Hay hasta 8 niveles de calificación en un disco.

Configuración del nivel de clasificación

1. Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.

3. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Calificación** y pulse el botón ► o **ENTER**.

4. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Nivel de Calificación** y pulse el botón ► o **ENTER**.

5. Introduzca la contraseña.
   - De forma predeterminada, la contraseña está definida en 0000.
   - Cambie la contraseña 0000 para activar la función de control paterno.

6. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el nivel de clasificación que desea y pulse el botón ► o **ENTER**.
ej.) Configuración en **Apto Niños**.

Note:
- Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.
- Por ejemplo, si selecciona hasta el Nivel 6, los dis cos que contengan el nivel 7 u 8 no se repro ducirán.

Cambio de contraseña

1. Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.
2. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.

3. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Calificación** y pulse el botón ► o **ENTER**. Aparece la pantalla Enter Password (Introducir contraseña). Introduzca la contraseña.

4. Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Cambiar Contraseña** y pulse el botón ► o **ENTER**. Introduzca la contraseña..

Nota

Si ha olvidado la contraseña, consulte la sección “Olvido de contraseña” en la guía de resolución de problemas.

Spanish

Actualización del microprograma

Introducción

Samsung normalmente ofrecerá soporte de actualización de software para mejorar al máximo el rendimiento de esta unidad mediante el sitio de Internet de Samsung (www.samsung.com).

El nuevo códec especial MPEG4 se sigue actualizando. Las mejoras dependen del software de actualización que esté utilizando y del software que contenía el reproductor de DVD antes de la actualización.

Como crear un disco de actualización

Escriba el archivo descargado en un disco CD-R o CD-RW virgen siguiendo estas pautas:

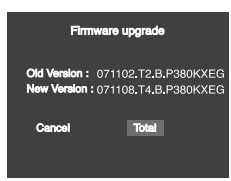
1. Debe descargar un archivo nuevo a través Centro de descargas del sitio de Internet de Samsung (www.samsung.com).
2. Grabe el archivo en el disco utilizando la grabadora del ordenador.

Nota

- Nivel ISO de CD-ROM del sistema de archivos
- Conjunto de caracteres ISO 9660
- Finalizado, sesión única
- Velocidad de grabación baja

Procedimiento de actualización

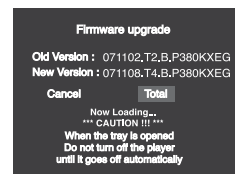
1. Abra la bandeja del disco.Coloque el disco en la bandeja. Cierre la bandeja. Aparecerá la pantalla de actuallizaciones de software firmware.



"Firmware upgrade" aparecerá en la pantalla

2. Pulse los botones ◄/► hasta seleccionar **Total** y pulse el botón **ENTER**.

- Hacia la mitad de la grabación, la bandeja se abrirá automáticamente. Tras extraer el disco,espere 2 minutos aproximadamente.
- Si la unidad se actualizó correctamente, se apagará y se encenderá tras cerrar la bandeja automáticamente. Cuando se encienda la unidad, aparecerá esta pantalla.
- Cuando la unidad se enciende aparece la pantalla.



Se inicia la actualización del microprograma

3. Pulse los botones numérico para seleccionar el idioma deseado

SELECT MENU LANGUAGE
Press 1 for English
Touche 2 pour Français
Drücken Sie 3 für Deutsch
Pulsar 4 para Español
Premere 5 per Italiano
Druk op 6 voor Nederlands

Nota

- Si no aparece "Select Menu Language", póngase en contacto con "Samsung Service Center".
- No pulse ningún botón ni desenchufe el cable de alimentación durante la actualización.
- Quizá cambie el procedimiento de actualización; consulte el sitio web (www.samsung.com).

Resolución de problemas

Antes de solicitar ayuda al servicio técnico (Resolución de problemas), compruebe lo siguiente.

Problema	Posible solución	Página
No funciona el mando a distancia.	• Compruebe las pilas del mando a distancia. Puede que haya que cambiarlas. • Utilice el mando a distancia a una distancia de no más de 6 m. • Saque las pilas y mantenga pulsadas uno o más botones durante unos minutos para vaciar el microprocesador del mando a distancia. Cargue las pilas de nuevo y pruébelo otra vez.	P3
El disco no reproduce.	• Asegúrese de que el disco sea puesto con la etiqueta hacia arriba. • Cheque el número de región del disco.	P5
No reproduce el sonido de 5.1 canales.	• El sonido 5.1 canales se reproduce sólo cuando se cumplen las siguientes condiciones: 1) El reproductor DVD está conectado al amplificador adecuado. 2) El disco está grabado con sonido de 5.1 canales. • Compruebe si el disco que se está reproduciendo tiene la marca “5.1 ch” en el exterior. • Compruebe y asegúrese de que su sistema de audio esté adecuadamente conectado y funcione correctamente. • En un menú Setup (Configuración), ¿está configurada la salida de audio para Bitstream?	P 10~11 P24~25
Aparece el icono ⊘ en la pantalla.	Esta característica o función no puede completarse esta vez porque: 1. El software del DVD la restringe. 2. El software del DVD no admite la función (ej. ángulos). 3. Esta característica no está disponible esta vez. 4. Ha introducido el número de un título o capítulo o el tiempo de búsqueda que está fuera del rango.	
No aparece el menú.	• Asegúrese de que el disco contenga un menú.	
El modo de reproducción es distinto de los ajustes del menú Setup (Configuración).	• Puede que algunas de las funciones seleccionadas en el menú Setup (Configuración) no funcionen si el disco no está codificado con estas funciones.	P23~27
El formato de pantalla no puede cambiarse.	• El formato de pantalla es fijo en sus DVD.	P25~26
No hay audio.	• Asegúrese de haber seleccionado la salida Dolby correcta en el menú de Audio Options (Opciones de audio).	P24~25
La pantalla está bloqueada	• Pulse el botón ⏭ durante más de 5 segundos sin ningún disco en su interior. Todos los ajustes volverán a los ajustes de fábrica.	P12
Olvido de la cotraseña	• Pulse el botón ⏭ durante más de 5 segundos sin ningún disco en su interior. Todos los ajustes, incluida la contraseña, volverán a los ajustes de fábrica. No utilice esta opción a menos que sea absolutamente necesaria.	P26
Si experimenta otros problemas.	• Diríjase a los contenidos del manual de instrucciones que contiene las explicaciones referentes al problema y siga el procedimiento una vez más. • Si no puede solucionar el problema, contacte su servicio técnico autorizado más cercano.	
La imagen tiene interferencias o aparece distorsionada.	• Asegúrese de que el disco no esté sucio o rayado. • Limpie el disco.	P2

Productos que admiten la función USB HOST

Cámara digital

Producto	Compañía	Tipo
Finepix-A340	Fuji	Cámara digital
Finepix-F810	Fuji	Cámara digital
Finepix-F610	Fuji	Cámara digital
Finepix-f450	Fuji	Cámara digital
Finepix S7000	Fuji	Cámara digital
Finepix A310	Fuji	Cámara digital
KD-310Z	Konica	Cámara digital
Finecam SL300R	Kyocera	Cámara digital
Finecam SL400R	Kyocera	Cámara digital
Finecam S5R	Kyocera	Cámara digital
Finecam Xt	Kyocera	Cámara digital
Dimage-Z1	Minolta	Cámara digital
Dimage Z1	Minolta	Cámara digital
Dimage X21	Minolta	Cámara digital
Coolpix4200	Nikon	Cámara digital
Coolpix4300	Nikon	Cámara digital
Coolpix 2200	Nikon	Cámara digital
Coolpix 3500	Nikon	Cámara digital
Coolpix 3700	Nikon	Cámara digital
Coolpix 4100	Nikon	Cámara digital
Coolpix 5200	Nikon	Cámara digital
Stylus 410 digital	Olympus	Cámara digital
300-digital	Olympus	Cámara digital
U300	Olympus	Cámara digital
X-350	Olympus	Cámara digital
C-760	Olympus	Cámara digital
C-5060	Olympus	Cámara digital
X1	Olympus	Cámara digital
U-mini	Olympus	Cámara digital
Lumix-FZ20	Panasonic	Cámara digital
DMC-FX7GD	Panasonic	Cámara digital
Lumix LC33	Panasonic	Cámara digital
LUMIX DMC-F1	Panasonic	Cámara digital
Optio-S40	Pentax	Cámara digital
Optio-S50	Pentax	Cámara digital
Optio 33LF	Pentax	Cámara digital
Optio MX	Pentax	Cámara digital
Digimax-420	Samsung	Cámara digital
Digimax-400	Samsung	Cámara digital
Sora PDR-T30	Toshiba	Cámara digital
Coolpix 5900	Nikon	Cámara digital
Coolpix S1	Nikon	Cámara digital
Coolpix 7600	Nikon	Cámara digital
DMC-FX7	Panasonic	Cámara digital
Dimage Xt	Minolta	Cámara digital
AZ-1	Olympus	Cámara digital

Disco Flash USB

Producto	Compañía	Tipo
Cruzer Micro	Sandisk	USB 2.0 USB Flash Drive 128M
Cruzer Mini	Sandisk	USB 2.0 128M
Cruzer Mini	Sandisk	USB 2.0 256M
SONY Micro Vault	Sony	USB 2.0 64MB
FLEX DRIVE	Serotech	USB 2.0 32MB
AnyDrive	A.L tech	USB 2.0 128MB
XTICK	LG	USB 2.0 128M
Micro Mini	Iomega	USB 2.0 128M
iFlash	Imation	USB 2.0 64M
LG	XTICK(M)	USB 2.0 64M
RiDATA	EZDrive	USB 2.0 64M

Reproductor de MP3

Producto	Compañía	Tipo
Creative MuVo NX128M	Creative	128 MB Reproductor de MP3
Iriver H320	Iriver	20G HDD Reproductor de MP3
YH-920	Samsung	20G HDD Reproductor de MP3
YP-T7	Samsung	Reproductor de MP3
YP-MT6	Samsung	Reproductor de MP3
YP-T6	Samsung	Reproductor de MP3
YP-53	Samsung	Reproductor de MP3
YP-ST5	Samsung	Reproductor de MP3
YP-T5	Samsung	Reproductor de MP3
YP-60	Samsung	Reproductor de MP3
YP-780	Samsung	Reproductor de MP3
YP-35	Samsung	Reproductor de MP3
YP-55	Samsung	Reproductor de MP3
iAUDIO U2	Cowon	Reproductor de MP3
iAUDIO G3	Cowon	Reproductor de MP3
iAudio M3	Cowon	HDD Reproductor de MP3
SI-M500L	Sharp	256MB Reproductor de MP3
H10	Iriver	Reproductor de MP3
YP-T5 VB	Samsung	Reproductor de MP3
YP-53	Samsung	256MB Reproductor de MP3

Lector de varias tarjetas

Producto	Compañía	Tipo
UNICORN	Unicorn	USB 2.0 7 IN 1 CARD READER UC-601R
USB 2.0 Card Reader	Billionton(Taiwan)	USB 2.0 Card Reader for SD/MMC/RS-MMC(3-in-1)

DISCO DURO externo USB

Producto	Compañía	Tipo
CUTIE	Serotech	POCKET HARD DISK DRIVE
MOMOBAY UX-2	Dvico	USB 2.0

Especificaciones

Generales	Alimentación	110V-240V de CA, 50/60 Hz
	Consumo energético	9 W
	Peso	1.5 Kg
	Dimensiones	430mm (An) X 207mm (Pr) X 37 mm (Al)
	Tolerancia Térmica	+5°C to +35°C
	Tolerancia a la humedad	10 % to 75 %
Discos	DVD (DISCO VERSATIL DIGITAL)	Velocidad de lectura: 3,49 ~ 4,06 m/seg. Tiempo aprox. reprod. (una cara, una capa): 135 min.
	CD : 12Cm (DISCO COMPACTO)	Velocidad de lectura: 4,8 ~ 5,6 m/seg. Tiempo máx. de reproducción: 74 min.
	CD : 8Cm (DISCO COMPACTO)	Velocidad de lectura: 4,8 ~ 5,6 m/seg. Tiempo máx. de reproducción: 20 min.
Salida de vídeo	Vídeo compuesto	1 canal: 1,0 Vp-p (75 Ω de carga)
	Euroconector está	R (Rojo): 0,7 Vp-p (75 Ω de carga) G (Verde): 0,7 Vp-p (75 Ω de carga) B (Azul) :0,7 Vp-p (75 Ω de carga) Video compuesto : 1,0Vp-p (75 Ω de carga) señal de luminancia : 1.0 Vp-p (75 Ω de carga) Señal de color : 0.3 Vp-p (75 Ω de carga)
Salida de audio	Euroconector está	2 Channel : L(1/L), R(2/R)
	2 CANALES	L(1/L), R(2/R)
	*Respuesta frecuencia	Muestreo 48 kHz: 4 Hz a 22 kHz Muestreo 96 kHz: 4 Hz a 44 kHz
	*Alcance dinámico	100 dB

*: Especificación nominal

- Samsung Electronics S.A. se reserva los derechos para cambiar las especificaciones sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones son aproximados.

ESPAÑA (SPAIN)

GARANTIA COMERCIAL

La presente Garantía se otorga sin perjuicio y además de cualesquiera de los derechos reconocidos al consumidor frente al vendedor por la Ley 23/2003 de Garantías en Venta de Bienes de Consumo, de julio de 2003.

Este producto SAMSUNG está garantizado por un período de doce (12) meses a partir de la fecha de compra, el consumidor tiene derecho a la reparación gratuita de cualquier avería por defecto de fabricación en el Servicio Técnico Oficial, incluyendo mano de obra y piezas de recambio.

Para ejercitar sus derechos de conformidad con esta Garantía Comercial, el comprador deberá rellenar el certificado en el punto de venta en el momento de la compra y presentarlo al SAT junto con la factura, o el ticket de compra o el albarán de entrega.

La presente GARANTIA COMERCIAL es válida en las condiciones y durante los plazos indicados, contados a partir de la fecha de la compra.

Distribuidores autorizados de SAMSUNG y centros de Servicios Autorizados en otros Países adheridos a la Unión Europea, cumplirán con los términos de la garantía emitidos en la compra del país concerniente.

Para ejercitar sus derechos conforme a esta Garantía Comercial el consumidor dispone de las siguientes vías de atención:

• El Centro de Atención al Cliente de SAMSUNG: **Telf. 902 10 11 30**

• El sitio **www.samsung.com/es** para obtener más información.

• En caso necesario puede ponerse en contacto con:

SAMSUNG ELECTRONICS IBERIA, S.A
Ciencies, 55-65 (Polígono Pedrosa)
08908 HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona)

■ CONDICIONES DE LA GARANTIA

1. Para la validez de la presente garantía será indispensable que esté correctamente rellenada y acompañada junto con la factura, o el ticket de compra o el albarán de entrega que acredite la fecha de compra. En el caso de estar manipulada, perderá la validez de la misma.
2. El consumidor podrá exigir la reparación o sustitución del aparato siempre y cuando sea posible y proporcional a las circunstancias. En otro caso, el consumidor podrá optar entre una reducción proporcional en el precio o la resolución del contrato. La resolución no procederá cuando la falta de conformidad sea de escasa importancia.
3. Las reparaciones en garantía deben ser efectuadas por Servicios Oficiales SAMSUNG o Distribuidores Autorizados.
   No serán cubiertas por esta garantía, las reparaciones efectuadas por Servicios Técnicos o Distribuidores no Autorizados por SAMSUNG. La manipulación de cualquiera de los identificativos del producto anulará la garantía.
4. Este producto no se considerará defectuoso cuando se requiera la adaptación para cumplir las normas de seguridad o técnicas locales o nacionales de otro país diferente para el cual fue originalmente diseñado y producido. Esta garantía no cubre los trabajos para estas adaptaciones ni cualquier daño que pueda ocasionar.
5. Esta garantía no cubre ninguno de los siguientes casos:
   a) Revisiones periódicas, mantenimientos, sustitución de piezas debidas a desgastes y roturas.
   b) El coste relacionado con la instalación o puesta en marcha del producto.
   c) Mala utilización, incluyendo el fallo debido a la no utilización de este producto para su uso normal o correcta instalación.
   d) Daños causados por caída de rayos, agua, fuego, fuerza mayor, guerras, disturbios públicos, voltaje incorrecto, ventilación incorrecta o cualquier otra causa lejos del control de SAMSUNG.
   e) En cuanto a las partes sometidas a desgaste (baterías, pilas, carcasas) esta garantía será válida durante seis meses a partir de la fecha de su adquisición.

f) No cubre software que suministre o aplique los convenios de licencia del usuario final o las condiciones o exclusiones de garantías separadas.

6. Esta garantía es válida para cualquier persona que legalmente adquiera la posesión del producto durante el período de garantía.
7. Los derechos estatutarios del consumidor en cualquier legislación nacional aplicable ya sea contra el vendedor originados en el contrato de compra o de otra forma no están afectados por esta garantía. A menos que haya una legislación nacional que exprese lo contrario, los derechos bajo esta garantía son los derechos de compra del consumidor y SAMSUNG, sus subsidiarias y distribuidores no están sujetos por indirecta o consecuente pérdida o cualquier daño de discos duros o de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de datos, o cualquier otro equipo o material relacionado.
8. La garantía no cubre fallos del producto ocasionados por el uso de accesorios, dispositivos o consumibles que no sean originales de SAMSUNG diseñados para el producto.

Nota Informativa:

Mediante la cumplimentación voluntaria de esta garantía Vd. autoriza que los datos contenidos en el mismo sean incorporados a un fichero automatizado y almacenados y tratados por Samsung Electronics Iberia,S.A., comprometiéndose explícitamente a mantener estos datos bajo la máxima confidencialidad y a no suministrarlos a terceros. Asimismo, de conformidad con lo dispuesto por la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, de Protección de datos de carácter personal, Vd. puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiendo una comunicación por escrito a Samung C / Ciencies, nº 55-65, 08908 L´Hospitalet de Llobregat, Barcelona."

GARANTÍA EUROPEA

Póngase en contacto con SAMSUNG WORLD WIDE

Si tiene algún comentario o pregunta en relación con los productos de Samsung, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de SAMSUNG.

Region	Country	Customer Care Center ☎	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421 , 4004-0000	www.samsung.com
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
	NICARAGUA	00-1800-5077267	
	HONDURAS	800-7919267	
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	0032 (0)2 201 24 18	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844 Distributor pro Českou republiku: Samsung Zrt., česka organizační složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG (€ 0,15/Min), 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864) (€ 0,14/Min)	www.samsung.com
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	LUXEMBURG	0035 (0)2 261 03 710	www.samsung.com/be
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG(726-7864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881 , 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/at
	SWITZERLAND	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com
	KAZAHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.kz
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.uz
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	800-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com
	NEW ZEALAND	0800SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/nz
	CHINA	800-810-5858 , 010-6475 1880	www.samsung.com
	HONG KONG	3698-4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 , 1800 110011	www.samsung.com
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	THAILAND	1800-29-3232 , 02-689-3232	www.samsung.com
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com
Middle East & Africa	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com

Eliminación correcta de este producto
(material eléctrico y electrónico de descarte)

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistenmas de recogida selectiva de residuos)
La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

PRECAUÇÕES

1. Programar

- Consulte a etiqueta de identificação que se encontra na zona traseira do leitor para obter informações sobre a tensão de funcionamento adequada.
- Instale o leitor numa caixa com orifícios de ventilação adequados. (7~10cm) Não bloqueie os orifícios de ventilação de qualquer um dos componentes para facilitar a circulação do ar.
- Não empurre o tabuleiro do disco manualmente.
- Não empilhe componentes.
- Certifique-se de que desliga todos os componentes antes de deslocar o leitor.
- Antes de ligar outros componentes a este leitor, certifique-se de que os desliga.
- Certifique-se de que retira o disco e desliga o leitor após a sua utilização, especialmente se não o utilizar durante um longo período de tempo.
- A ficha de corrente é utilizada para desligar o aparelho e tem de estar facilmente acessível a qualquer momento.

2. Para sua segurança

- Este produto utiliza um laser. A utilização de comandos ou ajustes, bem como de procedimentos diferentes daqueles especificados neste manual pode resultar na exposição a radiações perigosas.
- Não retire as coberturas nem tente efectuar qualquer tipo de reparações sozinho. A assistência deve ser efectuada apenas por pessoal qualificado.

3. Cuidado

- O leitor não foi concebido para utilizações industriais mas para ambientes domésticos. Este produto foi concebido apenas para utilização pessoal.
- Não exponha o aparelho a gotas ou salpicos e nãp coloque objectos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.
- As influências exteriores, tais como relâmpagos e electricidade estática podem afectar o funcionamento normal deste leitor. Se tal ocorrer, desligue e volte a ligar o leitor com o botão POWER ou desligue e volte a ligar o cabo de alimentação CA à respectiva tomada. O leitor deve funcionar normalmente.
- Quando se verifica a formação de condensação no interior do leitor devido a alterações bruscas de temperatura, o leitor pode não funcionar correctamente. Se isto acontecer, mantenha o leitor à temperatura ambiente até que o interior do aparelho seque e fique operacional.

4. Disco

- Não utilize pulverizadores para limpeza de discos, benzina, diluente ou outros solventes voláteis qu possam danificar a superfície do disco.
- Não toque na superfície de reprodução do disco. Segure o disco pelas extremidades ou por uma das extremidades e pelo orifício central.
- Limpe a sujidade suavemente; nunca arraste um pano para a frente e para trás sobre a superfície do disco.

5. Informações ambientais

- A bateria utilizada neste produto contém químicos que são prejudiciais para o ambiente.
- É por essa razão que deve eliminar as baterias de forma adequada, respeitando os regulamentos federais, estatais e locais.

O produto que acompanha este manual do utilizador foi licenciado de acordo com certos direitos de propriedade intelectual de determinados terceiros. Esta licença está limitada ao uso não comercial privado por consumidores finais para conteúdo licenciado. Não são concedidos quaisquer direitos para uso comercial. A licença não cobre qualquer produto que não seja este produto e a licença não é extensível a nenhum produto ou processo não licenciado que esteja em conformidade com a norma ISO/OUR 11172-3 ou ISO/OUR 13818-3 usada ou vendida em combinação com este produto. A licença apenas cobre a utilização deste produto para codificar e/ou descodificar ficheiros de áudio que estejam em conformidade com a norma ISO/OUR 11172-3 ou ISO/OUR 13818-3. Não são concedidos quaisquer direitos nesta licença para características ou funções do produto que não estejam em conformidade com a norma ISO/OUR 11172-3 ou ISO/OUR 13818-3.

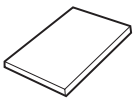
CUIDADO: A UTILIZAÇÃO DE COMANDOS, AJUSTES OU PROCEDIMENTOS DIFERENTES DAQUELES ESPECIFICADOS NESTE MANUAL PODE RESULTAR NA EXPOSIÇÃO A RADIAÇÕES PERIGOSAS.

ANTES DE COMEÇAR

Accessórios

Telecomando

Pilhas para o telecomando (tamanho AAA)

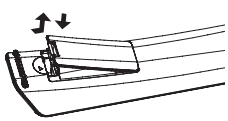


Manual do utilizador

Cabo de áudio/vídeo

Colocar pilhas no telecomando

1. Abra a tampa do compartimento da pilha localizada na zona traseira do telecomando.
2. Introduza duas pilhas AAA. Certifique-se de que respeita as polaridades (+ e -).
3. Volte a colocar a tampa do compartimento da pilha.



Se o telecomando não funcionar correctamente

- Verifique a polaridade + - das pilhas (Dry-Cell)
- Verifique se as pilhas estão gastas.
- Verifique se o sensor do telecomando se encontra obstruído por obstáculos.
- Verifique se existe alguma luz fluorescente próxima do dispositivo.

ÍNDICE

Precauções 2
Antes de começar 3

Configuração

Funcionalidades gerais 4
Tipo de disco e características 5
Descrição 6
Descrição geral do telecomando 8

Ligações

Seleccionar uma ligação 9

Funções básicas

Reproduzir um disco 12
Utilizar as funções de procura e SKIP 13
Utilizar a função Visualização 13
Utilizar o menu do Disco e de Títulos 14
Reprodução repetitiva 14
Reprodução lenta. 15

Funções avançadas

Ajuste da relação largura/altura (EZ VIEW) 15
Seleccionar o idioma de áudio 16
Seleccionar o idioma das legendas 16
Alterar o ângulo da câmara 17
Utilizar a função Marcador 17
Utilizar a função Zoom 18
Menu Clips para MP3/WMA/JPEG/MPEG4/CD Audio . . . 18
Selecção de pastas 18
Reprodução de MP3/WMA/CD Audio 19
Reprodução de MPEG4 19
Reproduzir ficheiros multimédia utilizando a função USB 20
Extracção do CD 21
Reprodução de Picture CD 22

Alterar o menu de configuração

Utilizar o menu de configuração 23
Programar as funções de idioma 23
Programar as opções de áudio 24
Programar as opções de visualização 25
Programar a restrição de canais 26

Referência

Actualização de firmware 28
Resolução de problemas 29
Produtos que suportam a função USBHOST (índice) . . . 30
Características técnicas 31

CONFIGURAÇÃO

Funcionalidades gerais

Excelente qualidade de som
O Dolby Digital, uma tecnologia desenvolvida por Dolby Laboratories, proporciona uma reprodução de som clara e cristalina.

Ecrã
Podem ser visualizadas imagens em ecrã panorâmico (16:9) e normal.

Câmara lenta
Uma cena importante pode ser visualizada em câmara lenta

Restrição de canais (DVD)
A restrição de canais permite aos utilizadores definir o nível a partir do qual as crianças deixam de poder ver filmes prejudiciais, tais como aqueles que incluem violência, cenas para adultos, etc.

Diversas funções do menu no ecrã
Pode seleccionar diversos idiomas (áudio/legendas) e ângulos para ecrã enquanto vê os filmes.

EZ VIEW (DVD)
O modo Easy View permite efectuar o ajuste da imagem de acordo com a dimensão do ecrã do televisor (16:9 ou 4:3).

Visualizador de fotografias digitais (JPEG)
Pode ver fotografias digitais no seu televisor.

Repetir
Pode repetir uma canção ou filme se carregar no botão REPEAT.

MP3/WMA
Este aparelho pode reproduzir discos criados a partir de ficheiros MP3/WMA.

MPEG4
Este aparelho consegue reproduzir formatos MPEG4 num ficheiro avi.

Extracção do CD
Esta função permite copiar ficheiros de áudio de discos para dispositivos USB em formato MP3. (Apenas CDs de áudio (CD DA))

Nota

- Discos que não podem ser reproduzidos com este leitor.
  - DVD-ROM • DVD-RAM
  - CD-ROM • CDV
  - CDI • CVD
  - Super Audio CD (excepto a camada CD)
  - Apenas é reproduzida a faixa de áudio dos CDGs e não os gráficos.
- A capacidade de reprodução pode depender das condições de gravação.
  - DVD-R, +R • CD-RW
  - DVD+RW, -RW
- O aparelho não consegue reproduzir determinados discos CD-R, CD-RW e DVD-R devido ao tipo de disco ou condições de gravação.

PROTECÇÃO CONTRA CÓPIA

Muitos discos DVD encontram-se codificados com um sistema de protecção contra cópia. Devido a este facto, apenas deve ligar o leitor de DVD directamente a um televisor e não a um videogravador. A ligação a um videogravador resulta em imagens distorcidas provocadas pelos discos DVD protegidos contra cópia.

Este produto incorpora tecnologia de protecção dos direitos de autor que se encontra protegida por determinadas patentes registadas nos E.U.A. e outros direitos de propriedade intelectual que pertencem à Macrovision Corporation e a outros proprietários. A utilização desta tecnologia de protecção dos direitos de autor deve ser autorizada pela Macrovision Corporation e foi concebida para utilizações domésticas e outras visualizações limitadas excepto nos casos expressamente autorizados pela Macrovision Corporation. É proibido qualquer procedimento de desmontagem ou remontagem.

Tipo de disco e características

Este leitor de DVD é capaz de reproduzir os seguintes tipos de discos com os logótipos correspondentes

Tipos de Discos (Logotipos)	Tipos de Gravação	Tamanho do disco	Tempo Máx. de Reprodução	Características
DVD DVD VIDEO	Audio + Video	12 Cm	Um lado 240 min. Dois lados 480 min.	- O DVD tem uma excelente qualidade de som e imagem devido ao sistema Dolby Digital e MPEG-2. - Pode seleccionar facilmente várias funções de ecrã e áudio através do menu no ecrã.
		8 Cm	Um lado 80 min. Dois lados 160 min.	
AUDIO-CD COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	12 Cm	74 min.	- O CD é gravado como sinal digital com som de melhor qualidade, menos distorção e menor deterioração da qualidade de som ao longo do tempo.
		8 Cm	20 min.	

Marcações do disco

	Código de região para reprodução
PAL	Sistema de transmissão PAL no Reino Unido, França, Alemanha, etc.
DOLBY DIGITAL	Disco Dolby Digital
STEREO	Disco estéreo
DIGITAL SOUND	Disco Áudio Digital
dts Digital Out	Disco DTS
MP3	Disco MP3

Só pode introduzir um DVD de cada vez. Se introduzir duas ou mais discos, a reprodução não é iniciada e pode danificar o leitor de DVD.

Código de região

O leitor de DVD e os discos estão codificados por região. Estes códigos regionais devem corresponder para que o disco possa ser reproduzido. Caso os códigos não correspondam, o disco não pode ser reproduzido.

O código de região deste leitor é descrito no painel traseiro do leitor.

Certificação DivX

DivX

DivX, DivX Certified, e logótipos associados são marcas registadas da DivXNetworks, Inc e são utilizadas sob licenciamento.

Descrição

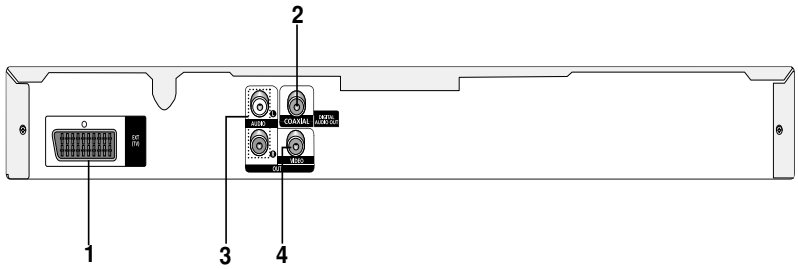
Comandos do Painel Frontal

1. **STANDBY/ON (⏻)**
   Se carregar no botão STANDBY/ON, o indicador apaga-se e o leitor liga-se.
2. **Indicador STANDBY**
   Quando ligar o aparelho pela primeira vez, este indicador acende-se.
3. **TABULEIRO DE DISCOS**
   Coloque o disco aqui.
4. **OPEN/CLOSE (⏏)**
   Carregue neste botão para abrir e fechar o tabuleiro de discos.
5. **VISUALIZAÇÃO**
   Aqui são apresentados os indicadores de funcionamento.
6. **SKIP (⏮ / ⏯) PROCURAR**
   Permite procurar para a frente/para trás num disco. Deve ser utilizado para SKIP o título, capítulo ou faixa.
7. **PARAR (□)**
   Interrompe a reprodução do disco.
8. **REPRODUZIR/PAUSA (⏯)**
   Inicia ou faz uma pausa na reprodução do disco.
9. **USB Host**
   0Permite ligar uma máquina fotográfica digital, um leitor de MP3, uma pen drive, um leitor de cartões ou outros dispositivos de armazenamento amovíveis.

Visor do painel frontal

Tempo total de reprodução/Exibe diversas mensagens com relação a operações como PLAY, STOP, LOAD ...(Reprodução, Parar, Carregar, Aleatório ...)
nodSC: nenhum disco foi colocado.
OPEn: o tabuleiro de discos está aberto.
LOAd: o leitor está a carregar informação do disco.

Painel Posterior



1. TOMADA SCART

- Permite efectuar a ligação a uma tomada de entrada SCART do televisor.

2. TOMADAS DIGITAL AUDIO OUT

- Utilize um cabo coaxial digital para ligar o equipamento a um receptor Dolby Digital compatível.
- Utilize um cabo coaxial digital para ligar o equipamento a um amplificador A/V que possua um descodificador Dolby Digital, MPEG2 ou DTS.

3. TOMADAS AUDIO OUT

Permitem efectuar a ligação às tomadas de entrada Audio do seu televisor ou receptor de áudio/vídeo.

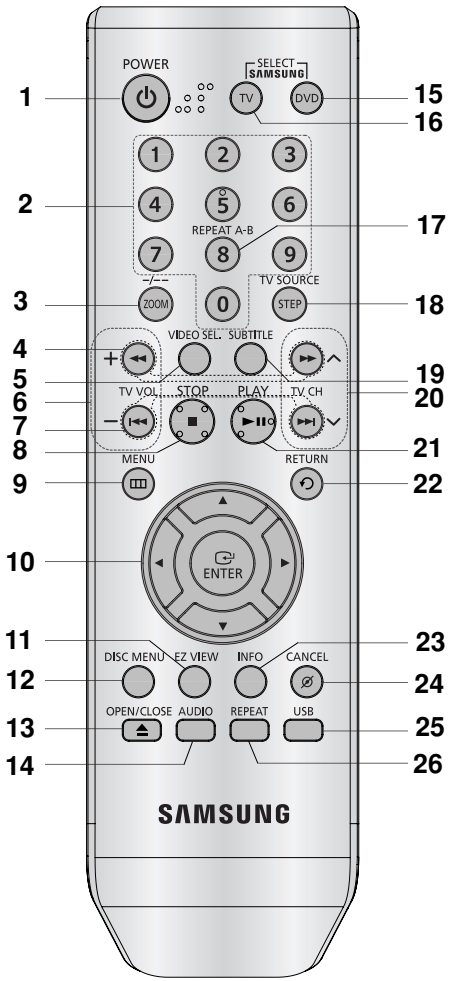
4. VIDEO OUT JACK

- Utilize um cabo de vídeo para efectuar a ligação à tomada de entrada Video do seu televisor.

Nota

- Consulte as páginas 25-26 para obter mais informações sobre como usar o menu de configuração.

Descrição geral do telecomando



1. **Botão de ligar/desligar o DVD (POWER)**
   Ligue ou desligue o leitor de DVDs.
2. **Botões numéricos (NUMBER)**
3. **Botão de zoom (ZOOM)/ (-/--)**
   Aumente a imagem de DVD/ Utilize este botão para seleccionar o canal do programa, inserindo o número do canal (modo TV).
4. **Botões SEARCH (◀◀ / ▶▶)**
   Permitirá fazer uma busca para a frente/atrás através de um disco.
5. **Botão VIDEO SEL.**
   Selecciona o formato de saída de vídeo.
6. **Botão TV VOL(+ , -)**
   Controlo de volume
7. **Botão SKIP (⏮ / ⏭)**
   Utilize para saltar o título, capítulo ou pista.
8. **Botão de STOP (■)**
9. **Botão de MENU**
   Criará um menu de configuração do leitor de DVDs.
10. **Botões ENTER/▲▼◄►**
    Este botão funciona como interruptor de troca.
11. **Botão Visualização fácil (EZ VIEW)**
    A relação de largura X altura de uma imagem pode ser facilmente ajustada de acordo com o tamanho da tela da TV (16:9 ou 4:3).
12. **Botão DISC MENU (MENU DE DISCO)**
    Exibe o menu Disc (Disco).
13. **Botão de Abrir/Fechar (OPEN/CLOSE) (⏏)**
    Abre e fecha a bandeja de disco.
14. **Botão de áudio (AUDIO)**
    Utilize este botão para acionar a diversas funções de áudio num disco.
15. **Botão de DVD**
    Prima este botão quando utilizar um leitor de DVD.
16. **Botão de TV**
    Prima este botão para utilizar o televisor.
17. **Botão REPEAT A-B**
    Permite repetir a reprodução do disco A-B.
18. **Botão de STEP/TV Source**
    Avança a reprodução um quadro de cada vez / Prima este botão para seleccionar uma fonte de TV disponível (modo TV)
19. **Botão de legendas (SUBTITLE)**
20. **Botão TV CH(∧ , ∨)**
    Selecção de canais.
21. **Botão de PLAY/PAUSE (▶II)**
    Inicia/Interrompe a reprodução de um disco.
22. **Botão de retorno (RETURN)**
    Volta ao menu anterior.
23. **Botão INFO (INFORMAÇÃO)**
    Exibe o modo do disco actual.
24. **Botão de apagar (CANCEL)**
    Utilize para eliminar menus ou indicações na mensagem.
25. **Botão de USB**
26. **Botão de repetição (REPEAT)**
    Permite-lhe repetir a reprodução de um título, um capítulo, uma faixa, um disco.

LIGAÇÕES

Seleccionar uma Ligação

Selecionar uma Ligação

Em seguida, são apresentados exemplos de ligações utilizadas mais freqüentemente para ligar o leitor de DVD a uma TV e outros componentes.

Antes de Ligar o Leitor de DVD

- Desligue sempre o leitor de DVD, a televisão e os outros componentes antes de ligar ou desligar, quaisquer cabos.
- Consulte o manual do usuário dos componentes (como uma TV) adicionais que você está configurando para obter mais informações sobre estes componentes particulares.

Conectado a uma TV (SCART)

- Utilizado o SCART, conecte o terminal SCART (EXT) na parte de trás do DVD Player ao terminal SCART (IN) de sua TV.
- Se sua TV não estiver equipada com um SCART, selecione uma das conexões alternativas a seguir :

Conexão a uma TV (Video CVBS)

1

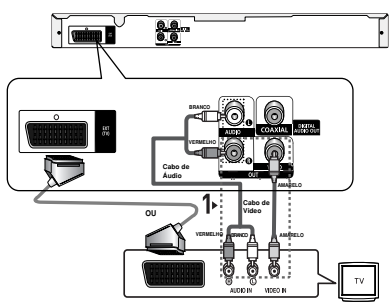
Com os cabos vídeo/áudio, ligue os terminais **VIDEO (amarelo)**/**AUDIO (vermelho e branco) OUT**, existentes na parte de trás do leitor de DVD, aos terminais **VIDEO (amarelo)**/**AUDIO (vermelho e branco) IN** do seu televisor.

2

Ligue o leitor de DVD e o televisor.

3

Carregue no selector de fonte no telecomando do televisor até que o sinal de vídeo do leitor de DVD apareça no ecrã do televisor.



Nota

- **Se colocar o cabo áudio demasiado perto do cabo de alimentação, pode gerar algum ruído.**
- Se quiser ligar a um amplificador, consulte a página de ligações do amplificador. (Consulte as páginas 10 e 11)
- O número e a posição dos terminais podem variar, dependendo do seu televisor. Consulte o manual do utilizador do televisor.
- Se existir um terminal de entrada áudio no televisor, ligue-o ao terminal [AUDIO OUT][esquerdo] (branco) do leitor de DVD.

Ligação a um sistema de áudio (Amplificador de 2 canais)

1

Com os cabos áudio, ligue os terminais **AUDIO (vermelho e branco) OUT**, existentes na parte de trás do leitor de DVD, aos terminais **AUDIO (vermelho e branco) IN** do amplificador.

2

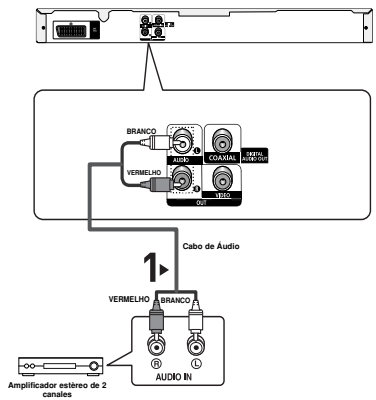
Com o(s) cabo(s) de sinal de vídeo, ligue os terminais **VIDEO**, existentes na parte de trás do leitor de DVD, ao terminal **VIDEO,** do seu televisor, como descrito nas páginas 9.

3

Ligue o leitor de DVD, o televisor e o amplificador.

4

Carregue no botão de selecção da entrada do amplificador para seleccionar **external input** de forma a poder ouvir som no leitor de DVD.
Consulte o manual do utilizador do amplificador para programar a respectiva entrada áudio.



Nota

- **Baixe o volume quando ligar o amplificador. Um som súbito demasiado alto pode danificar os altifalantes e provocar lesões auditivas.**
- Regule o som no ecrã de menus, de acordo com o amplificador. (Consulte as páginas 24-25)
- A posição dos terminais pode ser diferente, dependendo do amplificador. Consulte o manual do utilizador do amplificador.

1

Se utilizar um cabo coaxial (não incluído), ligue o terminal **DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)**, existente na parte de trás do leitor de DVD, ao terminal **DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL)** do amplificador.

2

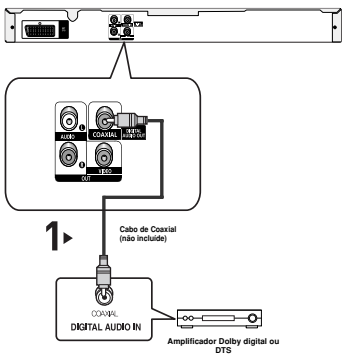
Com o(s) cabo(s) de sinal de vídeo, ligue os terminais **VIDEO**, existentes na parte de trás do leitor de DVD, ao terminal **VIDEO,** do seu televisor, como descrito nas páginas 9.

3

Ligue o leitor de DVD, o televisor e o amplificador.

4

Carregue no botão de selecção da entrada do amplificador para seleccionar **external input** de forma a poder ouvir som no leitor de DVD.
Consulte o manual do utilizador do amplificador para programar a respectiva entrada áudio



Nota

- **Baixe o volume quando ligar o amplificador. Um som súbito demasiado alto pode danificar os altifalantes e provocar lesões auditivas.**
- Regule o som no ecrã de menus, de acordo com o amplificador. (Consulte as páginas 24-25.)
- A posição dos terminais pode ser diferente, dependendo do amplificador. Consulte o manual do utilizador do amplificador.

FUNÇOES BASICAS

Reproduzir um disco

Antes da reprodução

- Ligue o televisor e programe-o para a entrada de vídeo correcta através do respectivo telecomando.
- Se ligou um sistema de áudio externo ao equipamento, deve ligá-lo e programar a entrada de áudio correcta.

Após a ligação do leitor, da primeira vez que carregar no botão **POWER** do DVD, aparece este ecrã: Se quiser seleccionar um idioma, carregue num botão **NUMÉRICO**. (Este ecrã só aparece quando ligar o leitor pela primeira vez.) Se o idioma do ecrã não for definido, as definições podem variar de cada vez que liga e desliga o aparelho. Por essa razão, deve certificar-se de que selecciona o idioma que pretende utilizar.
Depois de seleccionar um idioma de menu, pode alterá-lo carregando no botão ⏭ existente no painel frontal do aparelho durante mais de 5 segundos sem nenhum disco introduzido no leitor. Depois, aparece novamente a janela **SELECT MENU LANGUAGE** na qual pode repor o seu idioma preferido..

SELECT MENU LANGUAGE
Press 1 for English
Touche 2 pour Français
Drücken Sie 3 für Deutsch
Pulsar 4 para Español
Premere 5 per Italiano
Druk op 6 voor Nederlands

Reprodução

1. Carregue no botão **OPEN/CLOSE (⏏)**
   O indicador luminoso STANDBY apaga-se e o tabuleiro abre-se.

2. Coloque um disco com cuidado no tabuleiro com a respectiva etiqueta voltada para cima.

3. Carregue no botão **PLAY/PAUSE (⏯)** ou **OPEN/CLOSE (⏏)** para fechar o tabuleiro de discos.
   - Quando interromper a reprodução do disco, o leitor regista o ponto onde parou para que, quando voltar a carregar no botão PLAY/PAUSE (⏯), retome a reprodução exactamente nesse ponto. (a não ser que retire o disco, desligue o leitor ou carregue duas vezes no botão STOP (■).

4. **Parar a reprodução**
   Carregue no botão **STOP (■)** durante a reprodução.

5. **Retirar o disco**
   Carregue no botão **OPEN/CLOSE (⏏)**.

6. **Fazer uma pausa na reprodução**
   Carregue no botão **PLAY/PAUSE(⏯)** ou **STEP** do tele comando durante a reprodução.
   - Imagem parada, sem som.
     Para retomar a reprodução, volte a carregar no botão PLAY/PAUSE (⏯).

7. **Reprodução STEP passo a passo (excepto CD)**
   Carregue no botão **STEP** do telecomando durante a reprodução
   - Sempre que carregar no botão, aparece uma nova imagem.
   - Não se ouve o som durante o modo STEP.
   Carregue no botão PLAY/PAUSE (⏯) para retomar a reprodução normal.

8. **Reprodução em Câmera Lenta**
   Pressione e mantenha o botão **SEARCH (◀◀ / ▶▶)** para selecionar a velocidade de reprodução normal entre 1/8, 1/4 e 1/2 ou o modo PAUSE ou STEP.
   - Não se ouve o som durante a repro dução em câmara lenta.
   - Carregue no botão PLAY/PAUSE (⏯) para retomar a reprodução normal.

Nota

- Se o leitor for mantido em modo de paragem durante mais de um minuto sem qualquer acção por parte do utilizador, é activada uma protecção de ecrã. Carregue no botão PLAY/PAUSE (⏯) para retomar a reprodução normal.
- Se o leitor for mantido em modo de paragem durante mais de 30 minutos, a alimentação é automaticamente desligada. (Função de desactivação automática).
- Se deixar o leitor no modo de pausa durante cerca de 5 minutos, este pára.
- Este ícone (⊘) indica que carregou numa tecla erra da.

Utilizar as funções de Procura e SKIP

Durante a reprodução, pode efectuar pesquisas rápidas em capítulos ou faixas e utilizar a função SKIP para saltar para a selecção seguinte.

Fazer uma procura numa secção ou faixa

Durante a reprodução, carregue no botão **SEARCH** (◀◀ ou ▶▶) do telecomando durante mais de 1 segundo.

DVD	2X, 4X, 64X, 128X
CD	2X, 4X, 8X

Nota

- A velocidade assinalada nesta função pode ser diferente da velocidade de reprodução real.
- Não é ouvido qualquer som durante o modo de procura (Excepto CD).

Durante a reprodução, carregue no botão SKIP (⏮ ou ⏭).

- Se carregar no botão SKIP (⏭) durante a reprodução de um DVD, passa para o capítulo seguinte. Se carregar no botão SKIP (⏮), volta ao início do capítulo. Se voltar a carregar, regressa ao início do capítulo anterior.
- Se carregar no botão SKIP (⏭) durante a reprodução ou de um CD/DVD-AUDIO, passa para a faixa seguinte. Se carregar no botão SKIP (⏮), volta ao início da faixa. Se voltar a carregar, regressa ao início da faixa anterior.

Utilizar a função Visualização

Durante a reprodução de um DVD/MPEG4

1. Durante a reprodução, carregue no botão **INFO** do telecomando.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar a opção pretendida.
3. Carregue nos botões ◄/► para fazer a programação pretendida e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.
   - Pode utilizar os botões numéricos do telecomando para aceder directamente a um título, capítulo ou para iniciar a reprodução numa determinada altura.
4. Para fazer o ecrã desaparecer, carregue novamente no botão **CANCEL**.

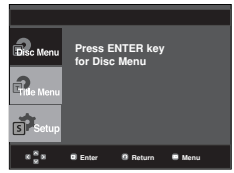
Nota

Title	Para aceder ao título pretendido quando houver mais do que um disco. Por exemplo, se houver mais do que um filme num DVD, cada filme é identificado.
Chapter Track	A maioria dos DVDs é gravada em secções para facilitar a procura de determinada passage.
Time	Permite a reprodução do filme a partir de determinada altura. É preciso introduzir a hora de início como referência. A função de procura temporal não funciona em alguns discos.
Audio	Refere-se ao idioma da banda sonora do filme. No exemplo, a banda sonora é reproduzida em English 5.1CH (Inglês 5.1 CANAIS). Um DVD pode ter um máximo de oito bandas sonoras diferentes. São suportados os padrões MP3, AC3 e WMA. (DivX)
Subtitle	Refere-se aos idiomas das legendas disponíveis no disco. Pode escolher o idioma das legendas ou, se preferir, pode ver o filme sem legendas. Um DVD pode ter um máximo de 32 idiomas de legendas diferentes.
Shortcut	Para aceder à função Bookmark ou função Angle pretendidas. As imagens em alguns discos de DVD têm mais funções Angle. A função Bookmark facilita a procura de uma faixa ou capítulo no DVD. A função EZ View é utilizada para mudar a relação altura/largura no DVD.

Utilizar o Menu do Disco e de Títulos

Utilizar o Menu do disco (DVD)

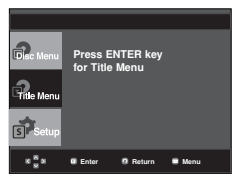
1. Durante a reprodução de um disco DVD, carregue no botão **MENU** do telecomando.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Disc Menu** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.



Nota
- Consoante o disco, a opção Menu do disco pode não funcionar.
- Pode igualmente aceder à opção Menu do disco, utilizando o botão DISC MENU do telecomando.

Utilizar o Menu de títulos (DVD)

1. Durante a reprodução de um disco DVD, carregue no botão **MENU** do telecomando.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Title Menu** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.



Nota
- Dependendo do disco, a opção menu de títulos pode não funcionar.
- A opção menu de títulos só aparece se o disco tiver, pelo menos, dois títulos.

Reprodução repetitiva

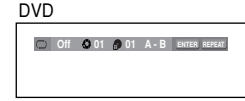
Repetir a faixa, secção ou título actuais, uma secção escolhida (A-B) ou o disco inteiro.

Durante a reprodução de um DVD

1. Carregue no botão **REPEAT** do telecomando. Aparece o ecrã de repetição.
2. Carregue nos botões◄/► œ/v para seleccionar **Chapter**, **Title** ou **A-B** e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.

A reprodução do DVD é repetida por secção ou título;
Chapter (capítulo) ( ): Repete o capítulo que está a ser reproduzido.
Title (título) ( ): Repete o título que está a ser reproduzido.
A-B: Repete um segmento do disco seleccionado.

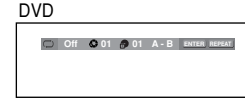
DVD



Utilizar a função de repetição A-B

1. Carregue no botão REPEAT A-B no ponto onde pretende iniciar a reprodução repetitiva (A). B é automaticamente realçado.
2. Carregue no botão REPEAT A-B no ponto onde pretende parar a reprodução repetitiva (B).
   - Para voltar à reprodução normal, carregue no botão CANCEL.
3. Para voltar à reprodução normal, carregue novamente no botão **REPEAT**, depois nos botões ◄/► para seleccionar **Off** e carregue no botão **ENTER**.

DVD



Nota
- A-B REPEAT (REPETIÇÃO A-B) só permitirá que você defina o ponto (B), no mínimo 5 segundos depois da hora de reprodução, após o ponto (A) ter sido definido.
- Dependendo do disco, a função Repetir pode não funcionar.

Reprodução Lenta

Esta funcionalidade permite-lhe repetir em câmara lenta cenas de desporto, dança, concertos, etc., para que estas possam ser estudadas com maior cuidado.

Durante a reprodução de um DVD

1. Durante a reprodução, carregue no botão **PLAY/PAUSE (▶II)**.
2. Carregue sem soltar o botão **SEARCH (◀◀ / ▶▶)** para seleccionar a velocidade de reprodução entre 1/8, 1/4 e 1/2 da velocidade normal durante os modos PAUSE ou STEP.

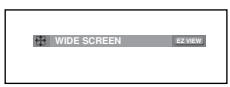
FUNÇOES AVANÇADAS

Ajuste da relação largura/altura (EZ VIEW)

Para reproduzir utilizando a relação largura/altura (DVD)

Carregue no botão **EZ VIEW**.

- A dimensão do ecrã é alterada sempre que carregar no botão repetidamente.
- O modo de zoom do ecrã funciona de forma diferente em função da definição do ecrã no menu Display Setup (programação do ecrã).
- Para garantir o funcionamento correcto do botão **EZ VIEW**, deve definir a relação largura/altura correcta no menu Display Setup (programação do ecrã). (Consulte as páginas 25-26.)



Se estiver a utilizar um televisor 16:9

Para discos com relação largura/altura 16:9

- **ECRÃ PANORÂMICO**
  Apresenta o conteúdo do título de DVD com uma relação largura/altura 16:9.
- **AJUSTAR AO ECRÃ**
  As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas. Se reproduzir um disco com relação altura/largura de 2.35:1, as barras pretas desaparecem das partes superior e inferior do ecrã. A imagem parece que está esticada na vertical. (As barras pretas podem não desaparecer completamente do ecrã; tudo depende do tipo de disco.)
- **AJUSTAR AO ZOOM**
  As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e a zona central do ecrã é ampliada.

Para discos com relação largura/altura 4:3

- **Modo panorâmico normal**
  Apresenta o conteúdo do título de DVD com uma relação largura/altura 16:9. A imagem parece que está esticada na horizontal.
- **AJUSTAR AO ECRÃ**
  As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e aparece um ecrã inteiro. A imagem parece que está esticada na vertical.
- **AJUSTAR AO ZOOM**
  As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e a zona central do ecrã é ampliada.
- **Ajuste vertical**
  Quando um DVD em formato 4:3 é visualizado num televisor de formato 16:9, surgem barras nas partes esquerda e direita do ecrã de modo a evitar que a imagem pareça ter sido esticada na horizontal.

Se estiver a utilizar um televisor 4:3

Para discos com relação largura/altura 16:9

- 4:3 Letter Box
Apresenta o conteúdo do título de DVD com uma relação largura/altura 16:9. Aparecem barras pretas nas partes superior e inferior do ecrã.

- 4:3 Pan&Scan (Formato Pan&Scan de 4:3)
As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e a zona central do ecrã 16:9 é ampliada.

- Screen Fit (AJUSTAR AO ECRÃ)
As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e aparece um ecrã inteiro. A imagem parece que está esticada na vertical.

- Zoom Fit (AJUSTAR AO ZOOM)
As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e a zona central do ecrã é ampliada.

Para discos com relação largura/altura 4:3

- Normal Screen (Ecrã normal)
Apresenta o conteúdo do título de DVD com uma relação largura/altura 4:3.

- Screen Fit (AJUSTAR AO ECRÃ)
As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e aparece um ecrã inteiro. A imagem parece que está esticada na vertical.

- Zoom Fit (AJUSTAR AO ZOOM)
As partes superior e inferior do ecrã ficam cortadas e a zona central do ecrã é ampliada.

Nota

Esta função pode funcionar de forma diferente em função do tipo de disco.

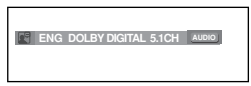
Seleccionar o idioma de áudio

Pode seleccionar um idioma de áudio pretendido de forma rápida e fácil através do botão AUDIO.

Utilizar o botão AUDIO (DVD/MPEG4)

1.Carregue no botão **AUDIO**. O idioma é alterado sempre que carregar no botão repetidamente.
- Os idiomas de áudio são representados por abreviaturas.

DVD



Carregue nos botões **AUDIO** para seleccionar o idioma de áudio pretendido num MPEG4 e, em seguida, carregue no botão **ENTER**

MPEG4

2. Para eliminar o ícone **AUDIO**, carregue no botão **CANCEL** ou **RETURN**.

Nota
- Esta função depende dos idiomas de áudio codificados no disco e pode não funcionar.
- Um disco DVD pode ter um máximo de 8 idiomas de áudio.
- Para que o mesmo idioma de áudio surja sempre que efectua a reprodução de um DVD; Deve consultar a secção “Utilizar o idioma de áudio” na página 24.

Seleccionar o idioma das legendas

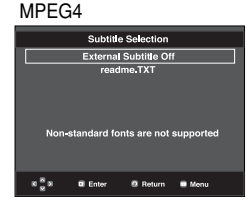
Pode seleccionar as legendas pretendidas de forma rápida e fácil através do botão SUBTITLE.

Utilizar o botão SUBTITLE (DVD/MPEG4)

1. Carregue no botão **SUBTITLE**.
As legendas são alteradas sempre que carregar no botão repetidamente. Os idiomas das legendas são representados por abreviaturas.

DVD

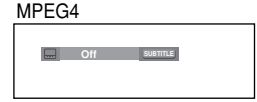
MPEG4



Consoante o disco DivX, aparece a opção External subtitle (Legenda externa).

Carregue nos botões **SUBTITLE** para seleccionar o idioma da legenda pretendida num MPEG4 e, em seguida, carregue em **ENTER**.

MPEG4



2. Para eliminar o ícone **SUBTITLE**, carregue no botão **CA NCEL** ou **RETURN**.

Nota
- Dependendo dos DVDs, deve alterar a legenda pretendida no Menu do disco.
Carregue no botão DISC MENU.
- Esta função depende das legendas codificadas no disco e pode não funcionar em todos os DVDs.
- Um disco DVD pode ter um máximo de 32 idiomas de legendas.
- Para que o mesmo idioma de legendas surja sempre que efectua a reprodução de um DVD; Deve consultar a secção “Utilizar o idioma de legendas” na página 24.

Alterar o ângulo da câmara

Quando uma determinada cena num DVD tem vários ângulos de câmara, pode seleccionar a função ANGLE.

Utilizar o botão ANGLE (DVD)

Se o disco tiver vários ângulos, a indicação ANGLE aparece no ecrã.appears on the screen.

1. Durante a reprodução, carregue no botão **INFO** do teleco mando.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Shortcut** e.
3. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **Angel** e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.

4. Carregue nos botões ◄/► o telecomando para seleccionar o ângulo pretendido.

Nota
- Dependendo do disco, a função Marcador pode não funcionar.

Utilizar a função Marcador

Esta função permite marcar secções de um DVD, para facilitar a sua localização posteriormente.

Utilizar a função de marcador (DVD)

1. Durante a reprodução, carregue no botão **MENU** do telecomando.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Shortcut** e.

DVD

3. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **Bookmark** e(Excepto CD), em seguida, carregue no botão **ENTER**.

4. Quando chegar à cena que pretende marcar, car regue no botão **ENTER**. É possível marcar até três cenas ao mesmo tempo.

Nota
- Dependendo do disco, a função Marcador pode não funcionar.

Voltar a chamar uma cena marcada

1~3. On primeiros 1~3 passos são idênticos aos descritos para " Utilizar a função Marcador" da págin a17.

4. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar uma cena marcada.

5. Carregue no botão **PLAY/PAUSE** (▶II) para SKIP a cena marcada.

Clearing a Bookmark

1~3. On primeiros 1~3 passos são idênticos aos descritos para " Utilizar a função Marcador" da página 17.

4. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar o número do marcador que pretende apagar.

5. Carregue no botão **CLEAR** para apagar o número de um marcador.

Utilizar a função Zoom

Utilizar a função de zoom (DVD)

1. Durante a reprodução, carregue no botão **ZOOM** do telecomando.Carregue no botão **ENTER.**
2. Carregue nos botões ▲/▼ ou ◄/► para seleccionar a parte do ecrã que pretende ampliar.
   - Durante a reprodução de um DVD, carregue em ENTER para fazer uma aproximação a 2X/4X/2X/ Normal sequencialmente.

Menu Clips para MP3/WMA/ JPEG/MPEG4/CD Audio

CD Audio ou os discos com MP3/WMA/JPEG/ MPEG4 contêm determinadas músicas e/ou imagens que podem ser organizadas em pastas da forma descrita em baixo. É um procedimento semelhante à forma como utiliza o seu computador para colocar ficheiros em pastas diferentes.

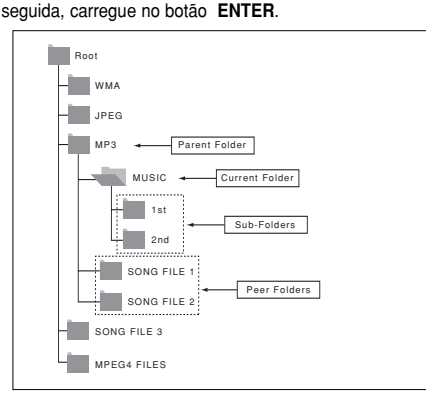
Abra o tabuleiro de discos. Coloque o disco no tabuleiro. Feche o tabuleiro.
O tabuleiro fecha-se e aparece este ecrã.

- : Nome do ficheiro que está a ser reproduzido.
- : Tempo de reprodução actual.
- : Modo de reprodução actual: Existem quatro modos. Podem ser seleccionados sequencialmente através do botão **REPEAT**.
  - Desactivado (Off): Reprodução normal
  - Faixa (Track): Repete a faixa actual.
  - Pasta (Folder): Repete a pasta actual.
  - Aleatório (Random): Os ficheiros existentes no disco são reproduzidos de forma aleatória.
- : Ícone de ficheiro MP3.
- : Ícone de ficheiro WMA..
- : Ícone de ficheiro JPEG.
- : Ícone de ficheiro AVI..
- : Ícone de ficheiro CD Audio.
- : Ícone de pasta.
- : Ícone de pasta actual.

Selecção de pastas

A pasta apenas pode ser seleccionada em modo de paragem.

- **Para seleccionar a Pasta anterior**
  Carregue no botão **RETURN** para aceder à pasta anterior ou carregue nos botões ▲/▼para seleccionar ".." e em **ENTER** para aceder à pasta anterior.
- **Para seleccionar a Pasta inferior**
  Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar a pasta pretendida e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.
- **Para seleccionar a Pasta secundária**
  Carregue ▲/▼ para seleccionar a pasta pretendida e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.



Reprodução de MP3/WMA/CD Audio

1. Abra o tabuleiro de discos. Coloque o disco no tabuleiro. Feche o tabuleiro.
   - Sempre que um disco incluir ficheiros MP3 e WMA, apenas um dos tipos pode ser reproduzido e não os dois simultaneamente.
2. Carregue nos botões ▲/▼ ou ◄/► para seleccionar o ficheiro de uma música. Carregue no botão **ENTER** para começar a reproduzir o ficheiro de música.

Reprodução repetitiva/aleatória

Carregue no botão **REPEAT** para alterar o modo de reprodução. Existem quatro modos: **Off (desactivar), Track (faixa), Folder (pasta)** e **Random (aleatório)**.

- Off (desactivar): Reprodução normal
- Track (faixa): Repete o ficheiro de música actual.
- Folder (pasta): Repete os ficheiros de música que apresentam a mesma extensão e que se encontram na pasta actual.
- Random (aleatório): Os ficheiros de música com a mesma extensão são reproduzidos de forma aleatória.

Para retomar a reprodução normal, carregue no botão **CANCEL**

Ficheiro CD-R MP3/WMA

Quando grava ficheiros MP3 ou WMA em CD-R, deve ter em conta as seguintes indicações.

- O formato dos ficheiros MP3 ou WMA deve ser ISO 9660 ou JOLIET.
Os ficheiros MP3 ou WMA com o formato ISO 9660 e Joliet são compatíveis com o sistema DOS e Windows da Microsoft e com o sistema Mac da Apple. Este formato é o mais utilizado.

- Quando atribuir um nome aos ficheiros MP3 ou WMA, não ultrapasse os 8 caracteres e coloque ".mp3", .wma" como a extensão do ficheiro.
Formato geral do nome : "Título.mp3" ou "Título.wma".
Quando criar um título, utilize 8 caracteres ou menos, não inclua espaços no nome e evite a utilização de caracteres especiais incluindo: (.,/,\,=,+).

- Quando gravar ficheiros MP3, utilize uma velocidade de transferência de descompressão de, pelo menos, 128 Kbps.
A qualidade acústica dos ficheiros MP3 depende basicamente da velocidade de compressão/descompressão seleccionada. Para obter um CD áudio com som de qualidade, é necessário uma velocidade de amostragem analógica/digital (conversão para o formato MP3) de, pelo menos, 128 Kbps e, no máximo 160 Kbps. Contudo, se seleccionar velocidades mais altas, como 192 Kbps ou superior, raramente consegue obter uma boa qualidade de som.
Por outro lado, a reprodução dos ficheiros com velocidades de amostragem inferiores a 128 kbps não é efectuada correctamente.

- Quando gravar ficheiros WMA, utilize uma velocidade de transferência de descompressão de, pelo menos, 64 Kbps.
A qualidade acústica dos ficheiros WMA depende basicamente da velocidade de compressão/descompressão seleccionada.
Para obter um CD áudio com som de qualidade, é necessário uma velocidade de amostragem analógica/digital (conversão para o formato WMA) de, pelo menos, 64 Kbps e, no máximo 192 Kbps.
Por outro lado, a reprodução dos ficheiros com velocidades de amostragem inferiores a 64 kbps ou superiores a 192Kbps não é efectuada correctamente.

- Não tente gravar ficheiros MP3 protegidos por direitos de autor.
Alguns ficheiros "protegidos" estão encriptados e codificados para impedir a cópia ilegal. Estes ficheiros são dos seguintes tipos: Windows Media™ (marca registada da Microsoft Inc) e SDMI™ (marca registada da SDMI Foundation). Não é possível copiar esse tipo de ficheiros.

- Importante:
As recomendações acima não garantem que o leitor de DVD reproduza gravações MP3 nem asseguram a qualidade do som. Determinadas tecnologias e métodos de gravação de ficheiros MP3 em CD-Rs impedem uma boa reprodução destes ficheiros no leitor de DVD (uma qualidade de som degradada e, em alguns casos, a incapacidade do leitor em ler os ficheiros).

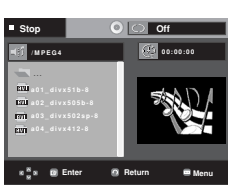
- Este aparelho pode reproduzir um máximo de 500 ficheiros e de 500 pastas por disco.

Reprodução de MPEG4

Função de reprodução MPEG4

Os ficheiros AVI são utilizados para incluir dados de áudio e de vídeo. Apenas é possível reproduzir ficheiros de formato AVI com extensões ".avi".

1. Abra o tabuleiro de discos. Coloque o disco no tabuleiro. Feche o tabuleiro.
2. Carregue nos botões ▲/▼ou ◄/► para seleccionar um ficheiro avi (DivX/XviD) e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.



Reprodução repetitiva

Carregue no botão **REPEAT** para alterar o modo de reprodução. Existem 4 modos, que são **Off (desligar), Folder (pasta), Title (título)** e **A-B** (uma distância entre dois pontos indicada pelo utilizador).

- Folder (pasta): Repete os ficheiros AVI que apresentam a mesma extensão e que se encontram na pasta actual.
- Title (título) : Repete o título que está a ser reproduzido.
- A-B: Repete um segmento do ficheiro seleccionado.

MPEG4 Function Description

Função	Descrição	Página de referência
Saltar (⏮ ou ⏭)	Durante a reprodução, carregue no botão ⏮ ou ⏭ para avançar ou recuar 5 minutos.	-
Procura (◀◀ ou ▶▶)	Durante a reprodução, carregue no botão SEARCH (◀◀ ou ▶▶) e volte a carregar para aumentar a velocidade de procura. Permite procurar mais rapidamente num ficheiro AVI. (2X, 4X, 8X)	-
Reprodução em câmara lenta	Permite procurar mais lentamente num ficheiro AVI. (1/8X, 1/4X, 1/2X)	P 12
Reprodução STEP passo a passo	Sempre que carregar no botão STEP, aparece uma nova imagem.	P 12
ZOOM	2X/4X/2X/Normal sequencialmente	P 18

- Estas funções podem não funcionar; tudo depende do ficheiro MPEG4.

CD-R AVI file
Ficheiro CD-R com AVI

Este aparelho consegue reproduzir os seguintes formatos de compressão de vídeo do formato de ficheiro AVI:
- Conteúdo DivX 3.11
- Conteúdo DivX 4 (Baseado no perfil simples MPEG4)
- Conteúdo DivX 5 (o perfil simples MPEG4 juntamente com funcionalidades adicionais, como sejam as imagens bidireccionais. São ainda suportados os formatos Qpel e GMC.)
- Conteúdo compatível com XviD MPEG4.

Este aparelho suporta todas as resoluções até ao valor máximo indicado em baixo.

DivX3.11 & DivX4 & XviD	DivX5
A taxa de bits pode variar: O dispositivo pode saltar as sequências com taxas de bits mais elevadas e iniciar novamente a descodificação quando a taxa regressar ao normal.	720 x 480 @30fps 720 x 576 @25fps : Taxa de bits máxima: 4Mbps

Nota
- Alguns ficheiros MPEG4 criados num computador pessoal podem não ser reproduzidos. É por essa razão que os tipos de Codec, versões e resoluções superiores aos especificados não são suportados.
- Este aparelho suporta CD-R/RW gravados em MPEG4 de acordo com o "formato ISO9660".

Reproduzir ficheiros multimédia utilizando a função USB

Pode desfrutar de ficheiros multimédia como imagens, filmes e músicas guardados no leitor de MP3, na memória USB ou na câmara digital em áudio de alta qualidade, ligando o dispositivo de armazenamento à entrada USB do leitor de DVD.

Utilizar a função USBHOST

1. Ligue o dispositivo USB à porta USB na parte frontal da unidade.
2. Se existir uma partição na unidade USB, prima o botão ▲/▼ para seleccionar uma das partições e, em seguida, prima OK.

3. Prima os botões ▲/▼ our ◀/► para seleccionar um ficheiro na memória USB. Prima OK para abrir o ficheiro.

Nota
- Sempre que premir o botão USB no controlo remoto, é apresentada uma janela para a selecção do dispositivo USB.
- "**USB**"é apresentado no ecrã.
- O ecrã USB MENU é apresentado no ecrã do televisor e o ficheiro armazenado é reproduzido.

Remover a unidade USB com segurança.

Para evitar danificar o dispositivo de memória USB, remova o hardware com segurança antes de desligar o cabo USB.

- Prima o botão STOP (■)
- Remova o cabo USB.

Saltar para frente/para trás

Durante a reprodução, prima o botão **(⏮ / ⏭)**.

- Se existir mais de um ficheiro, ao premir o botão ⏭ o ficheiro seguinte é seleccionado.
- Se existir mais de um ficheiro, quando prime o botão ⏮ o ficheiro anterior é seleccionado.

Reprodução rápida

Para reproduzir o disco a uma velocidade mais rápida, prima **(◀◀ / ▶▶)** durante a reprodução.

- Sempre que carregar num dos botões, a velocidade de reprodução muda do seguinte modo : 2x ➞ 4x ➞ 8x.

Dispositivos compatíveis

1. Dispositivos USB que suportam USB Mass Storage v1.0. (dispositivos USB que funcionam como disco amovível no Windows (2000 ou posterior) sem instalação de controladores adicionais.)
2. Leitor de MP3: HDD e leitores MP3 tipo memória flash.
3. Câmara digital : Câmaras que suportam USB Mass Storage v1.0.
   - câmaras que funcionam como unidades amovíveis no Windows (2000 ou posterior) sem instalação de contro ladores adicionais.
4. USB HDD e memórias USB: Dispositivos que suportam USB2.0 ou USB1.1.
   - Poderá obter uma qualidade de reprodução diferente quando utilizar um dispositivo USB 1.1.
   - No caso do USB HDD, certifique-se de que liga um cabo de alimentação auxiliar ao dispositivo USB HDD para um funcionamento correcto.
5. Leitor de cartões USB: Um leitor de cartões USB de uma ranhura e um leitor de cartões USB com várias ranhuras
   - Conforme o fabricante, o leitor de cartões USB poderá não ser suportado.
   - Se instalar vários dispositivos de memória num leitor de vários cartões, poderão surgir problemas de funcionamento.
6. Se utilizar um cabo de extensão USB, o dispositivo USB poderá não ser reconhecido.

- **Formatos suportados**

	Nome do ficheiro	Extensão de ficheiro	Velocidade de transmissão	Versão	Pixel	Frequência de amostragem
Fotografia	JPG	JPG .JPEG	-	-	640*480	-
Música	MP3	.MP3	80~384kbps	-	-	44.1kHz
	WMA	.WMA	56~128kbps	V8	-	44.1kHz
Filme	VCD	MPG,MPEG	1.5Mbps	VCD1.1,VCD2.0	320*480	44.1KHz
	DivX	.AVI,.ASF	4Mbps	DivX3.11~DivX5.1,Xvid	720*480	44.1KHz~48KHz

- Não é suportado o protocolo CBI (Control/Bulk/Interrupt).
- Não são suportadas câmaras digitais que utilizam protocolo PTP ou que necessitem de instalação de programas adicionais quando ligadas a um PC.
- Não são suportados dispositivos que utilizem o sistema de ficheiros NTFS.
  (Só é suportado o sistema de ficheiros FAT 16/32 (File Allocation Table 16/32) .)
- Alguns leitores de MP3 poderão não funcionar quando ligados a este produto, dependendo do tamanho do sector do sistema de ficheiros.
- A função USB HOST não é suportada se estiver ligado um produto que transfira ficheiros através de um programa específico do fabricante.
- Não funciona com dispositivos activados para o protocolo Janus MTP (Media Transfer Protocol).
- **A função USB HOST deste produto não suporta todos os dispositivos USB.**
  Para obter mais informações sobre os dispositivos suportados, consulte a página 30.

Extracção do CD

Esta função permite copiar ficheiros de áudio de discos para dispositivos USB em formato MP3..

Abra o tabuleiro de discos.

Coloque um CD de áudio (CD DA) no tabuleiro e, em seguida,

feche o tabuleiro.

Ligue o dispositivo USB na entrada USB na parte frontal do leitor.

1. **Para seleccionar DISC (DISCO) ►**
   Com a unidade em modo de paragem, prima os botões ▲/▼ para seleccionar **DISC** (DISCO).
   Para seleccionar DEV (dispositivo de armazenamento de dados)
   Prima o botão ► para seleccionar o menu **DEV** (dispositivo de armazenamento de dados) e, em seguida, prima o botão **ENTER**
   Prima os botões ▲/▼ para seleccionar USB e, em seguida, prima o botão **ENTER**.

2. Prima os botões ▲/▼ para seleccionar **SELECT** e, em seguida, prima o botão **ENTER** para marcar todos os ficheiros a serem copiados**.**
   - Para anular a selecção dos ficheiros para cópia, prima o botão **ENTER** novamente.(**UNSELECT** Menu)(menu **ANULAR SELECÇÃO**)
   - Se pretender marcar vários ficheiros para serem copiados, prima o botão◀ e, em seguida, prima o botão ENTER no ficheiro seleccionado.
3. Prima os botões ▲/▼ para seleccionar **START**, e, em seguida, prima o botão **ENTER**.
   A cópia de ficheiros é iniciada..
   - Para cancelar a cópia em curso, prima o botão CANCEL.

Nota
- Quando a extracção do CD está a ser executada, o leitor passa automaticamente para o modo de reprodução.
- Só podem ser extraídos CDs de áudio (CD DA).

Reprodução de Picture CD

1. Seleccione a pasta pretendida.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar um ficheiro de imagem do menu clips e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.
3. Carregue no botão **INFO** para ver o menu.
   Carregue nos botões ◄/► para seleccionar o menu que pretende ver e depois carregue no botão **ENTER**.

Nota
- Carregue no botão STOP para voltar ao menu clips.
- Durante a reprodução de um Kodak Picture CD, o aparelho apresenta directamente a fotografia e não o menu clips.

Rotação

: De cada vez que carrega no botão **ENTER**, a imagem roda 90 graus no sentido dos ponteiros do relógio.

Zoom

: Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar a parte do ecrã que pretende ampliar.
Carregue no botão **ENTER**. De cada vez que carrega no botão **ENTER**, a imagem é ampliada até 2X.

Apresentação de diapositivos

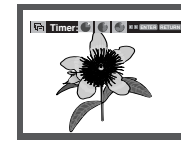
• : The unit enters slide show mode.

• Antes de ser iniciada a apresentação de dispositivos, é necessário definir o intervalo de apresentação das imagens.

• : As imagens são alteradas automaticamente a intervalos de 6 segundos.

• : As imagens são alteradas automaticamente a intervalos de 12 segundos.

• : As imagens são alteradas automaticamente a intervalos de 18 segundos.



Nota
- O intervalo de tempo que decorre entre cada imagem pode ser diferente do intervalo definido em função da dimensão do ficheiro.
- Se não carregar em nenhum botão, a apresentação de diapositivos é iniciada automaticamente decorridos cerca de 10 segundos por predefinição.

Discos CD-R com JPEG

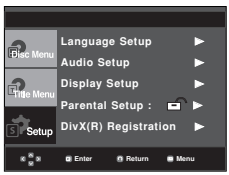
- Apenas é possível reproduzir ficheiros com as extensões ".jpg" e ".JPG".
- Se o disco não se encontrar fechado, o início da reprodução pode demorar mais tempo e nem todos os ficheiros gravados são reproduzidos.
- Apenas podem ser reproduzidos discos CD-R com ficheiros JPEG em formato ISO 9660 ou Joliet.
- O nome do ficheiro JPEG não deve ter mais de 8 caracteres e não pode apresentar espaços em branco ou caracteres especiais (. / = +).
- Apenas é possível reproduzir um disco multi-sessão gravado consecutivamente. Se existir um segmento em branco no disco multi-sessão, este apenas pode ser reproduzido até ao segmento em branco.
- Pode ser guardado um número máximo de 3000 imagens num único CD.
- Recomendam-se os CD de fotografias da Kodak.
- Durante a reprodução de um Kodak Picture CD, apenas os ficheiros JPEG existentes na pasta de imagens podem ser reproduzidos.
- Kodak Picture CD: Os ficheiros JPEG existentes na pasta de imagens podem ser reproduzidos automaticamente.
- Konica Picture CD: Se quiser ver a imagem, deve seleccionar os ficheiros JPEG no menu clips.
- Fuji Picture CD: Se quiser ver a imagem, deve seleccionar os ficheiros JPEG no menu clips.
- QSS Picture CD: O aparelho não pode reproduzir QSS Picture CD.
- Se o número de ficheiros num disco for superior a 500, apenas 500 ficheiros JPEG podem ser reproduzidos.
- Se o número de pastas num disco for superior a 500, apenas os ficheiros JPEG existentes em 500 pastas podem ser reproduzidos.

ALTERAR O MENU DE CONFIGURAÇAO

Utilizar o menu de configuração

O menu de configuração permite-lhe personalizar o leitor de DVD, permitindo-lhe seleccionar diversas preferências de idiomas, definir um nível de restrição de canais e até ajustar o leitor ao tipo de ecrã do televisor que possui.

1. Quando o aparelho se encontrar em modo Stop, carregue no botão **MENU** do telecomando. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.



❶ Language Setup : Configurar o idioma.
❷ Audio Setup : Configurar as opções de áudio.
❸ Display Setup : Configurar as opções de visualização. Utilize para seleccionar qual o tipo de ecrã que pretende visualizar e diversas opções de visualização.
❹ Parental Setup : Configurar a restrição de canais. Permite aos utilizadores definir o nível a partir do qual as crianças deixam de poder ver filmes prejudiciais, tais como aqueles que incluem violência, cenas para adultos, etc.
❺ DivX(R) Registration : Utilize o código de registo para registar este leitor no formato DivX(R) Video On Demand. Para obter mais informações consulte o endereço www.divx.com/vod.

2. Carregue nos botões ▲/▼ para aceder a diversas funcionalidades. Carregue no botão ► ou **ENTER** para aceder a funcionalidades secundárias.
3. Para fazer com que o ecrã de configuração desapareça após a programação, volte a carregar no botão **MENU**.

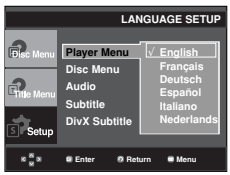
Nota
Dependendo do disco, algumas selecções do menu Setup (configurar) podem não funcionar.

Programar as funções de idioma

Se programar o idioma de Player Menu (Menu do leitor), Disc Menu (Menu do disco), Audio (Som) e Subtitle (Legendas) com antecedência, eles aparecem automaticamente sempre que vê um filme.

Utilizar o idioma do menu do leitor

1. Com o aparelho em modo Stop, carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Setup** e, em seguida, carregue no botão ► para seleccionar **Setup** e, em seguida, carregue no botão
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Language Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
4. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Player Menu** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
5. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Player Menu** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
   - O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu pro gramação do idioma.
   - Para fazer o menu de configuração desaparecer, carregue no botão MENU.

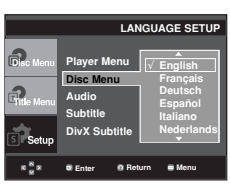


Utilizar o idioma do Disc Menu <Menu do disco>

Esta função apenas altera o idioma dos textos apresentados nos ecrãs do menu do disco.

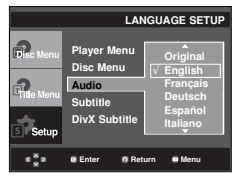
1. Com o aparelho em modo Stop, carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Language Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
4. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Disc Menu** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**
5. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, carregue no botão ►ou **ENTER**.

- Se o idioma seleccionado não estiver gravado no disco, o idioma original pré-gravado é seleccionado.
- O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu programação do idioma.
- Para fazer o menu de configuração desaparecer, carregue no botão MENU.



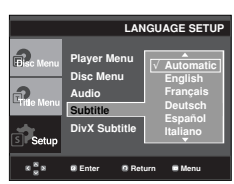
Utilizar o idioma de áudio

1. Com o aparelho em modo Stop, carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Language Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
4. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Audio** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
5. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
   - Seleccione “Original” se quiser que o idioma pre-definido da banda sonora seja o idioma original em que o disco é gravado.
   - Se o idioma seleccionado não estiver gravado no disco, o idioma original pré-gravado é seleccionado.
   - O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu pro gramação do idioma.
   - Para fazer o menu de configuração desaparecer, car regue no botão MENU.



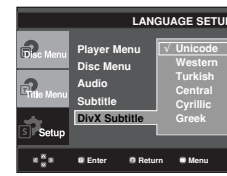
Utilizar o idioma das legendas

1. Com o aparelho em modo Stop, carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Language Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
4. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Subtitle** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
5. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
   - Seleccione “Automatic” se quiser que o idioma das legendas seja igual ao seleccionado como idioma de áudio.
   - Alguns discos podem não ter o idioma seleccionado como idioma inicial; nesse caso, o disco utiliza a programação de idioma original.
   - O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu de con figuração.
   - Para fazer o menu de configuração desaparecer, carregue no botão MENU.



Utilizar o idioma das DivX legendas

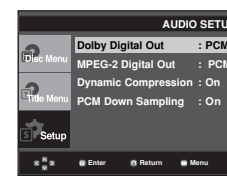
1. Com o aparelho em modo Stop, carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Language Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
4. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **DivX Subtitle** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
5. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
   - O idioma é seleccionado e o ecrã volta ao menu de configuração.
   - Para fazer o menu de configuração desaparecer, carregue no botão MENU.



Programar as opções de áudio

As opções áudio permitem configurar o dispositivo áudio e as programações de estado do som, dependendo do sistema de áudio utilizado.

1. Com o aparelho em modo Stop, carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Audio Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.
4. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar o item pre tendido e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.



❶ Dolby Digital Out
- PCM : Converte para áudio PCM(2CH).
- Bitstream : Permite a saída de fluxos de bits Dolby Digita através de uma saída digital.
Seleccione Bitstream quando efectuar a ligação a um descodificador Dolby Digital.

❷ MPEG-2 Digital Out
- PCM : Converte para áudio PCM(2CH).
- Bitstream : Converte para MPEG-2 Digital Bitstream - 5.1CH (no caso de MPEG-2, 8CH).
Seleccione Bitstream ao utilizar a Saída de Áudio Digital.

❸ Dynamic Compression
- On : Para seleccionar a compressão dinâmica.
- Off : Para seleccionar a gama padrão.

❹ PCM Down Sampling
- On : Seleccione esta opção sempre que o amplificador ligado ao leitor não for compatível com sinais de 96KHz. Nesse caso os sinais de 96KHz são convertidos para 48KHZ.
- Off : Seleccione esta opção sempre que o amplificador ligado ao leitor for compatível com sinais de 96KHz. Neste caso, a missão dos sinais é efectuada sem qualquer alteração.

Nota

- Mesmo quando a opção PCM Down sampling se encontra definida como Off.
- Alguns discos apenas permitem a emissão de sinais de frequência reduzida através de saídas digitais.
- Não existe nenhuma saída de áudio analógico quando reproduz áudio DTS

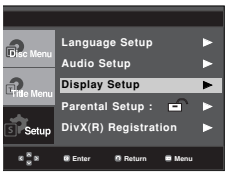
Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo de duplo-D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Out" são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.

Programar as opções de visualização

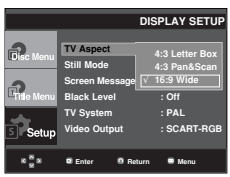
As opções de visualização permitem programar diversas funções de vídeo do leitor.

1. Com o aparelho em modo Stop, carregue no botão MENU.
2. Carregue nos botões ▲/▼para seleccionar Setup e, em seguida, carregue no botão ►ou ENTER.
3. Carregue nos botões ▲/▼para seleccionar Display Setup e, em seguida, carregue no botão ►ou **ENTER**.
4. Carregue nos botões ▲/▼para seleccionar oitem pretendido e, emseguida, carregue nobotão ► ou ENTER.



❶ TV Aspect
Dependendo do tipo de televisor, pode ajustar a definição do ecrã (relação altura/largura)

- 4:3 Letter Box : Seleccione esta opção para ver a relação total de altura/largura do ecrã 16:9 do DVD, mesmo que o seu televisor apenas possua um ecrã com uma relação 4:3. Aparecem barras pretas nas partes superior e inferior do ecrã.
- 4:3 Pan&Scan : Seleccione esta opção para televisores de formato convencional, quando quiser ver a parte central do ecrã 16:9. (As extremidades esquerda e direita da imagem são cortadas.)
- 16:9 Wide : Pode ver a imagem 16:9 completa no televisor panorâmico.



❷ Still Mode
Estas opções ajudam a evitar a imagem trema no modo de pausa e apresentam com mais nitidez o texto mais pequeno.

- Auto : Sempre que seleccionar Auto, o modo Field/Frame (campo/imagem) é automaticamente convertido.
- Field (campo) : Seleccione esta funcionalidade sempre que o ecrã tremer em modo Auto.
- Frame (imagem) : Seleccione esta funcionalidade sempre que pretender ver letras pequenas em modo Auto.

❸ Screen Messages
Utilize esta opção para activar ou desactivar mensagens de ecrã.

❹ Black Level
Regula o brilho da mensagem.

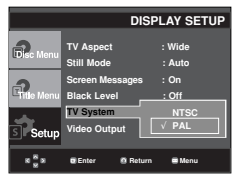
❺TV System

1.NTSC : No caso de utilizar um disco NTSC

- Se o sistema do seu televisor apenas possuir uma entrada de vídeo PAL, deve seleccionar a opção “PAL”. Sempre que selecciona a opção “PAL”, o formato de saída entrelaçada é PAL 60 Hz.
- Se o sistema do seu televisor apenas possuir uma entrada NTSC, deve seleccionar a opção “NTSC”.

2. PAL : No caso de utilizar um disco PAL

- Se o sistema do seu televisor apenas possuir uma entrada de vídeo NTSC, deve seleccionar a opção “NTSC”.
- Se o sistema do seu televisor apenas possuir uma entrada PAL, deve seleccionar a opção “PAL”.

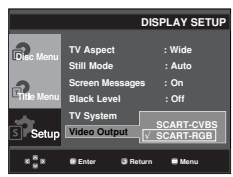


❻ Video Output

Seleccione Video Output (saída de vídeo).

- SCART-CVBS: Seleccione quando pretender uma saída CVBS de uma ligação scart.

- Saída SCART-RGB: Seleccione esta opção sempre que quiser utilizar a saída Scart.



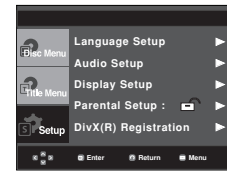
- **Se a saída de vídeo não for seleccionada correctamente, o ecrã pode bloquear.**

Programar a restrição de canais

A função de restrição de canais funciona em conjunto com os DVDs aos quais foi atribuído um determinado nível, o qual ajuda o utilizador a controlar qual o tipo de DVDs que a sua família pode ver. Podem existir até 8 níveis de classificação num disco.

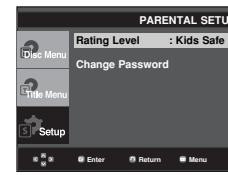
Definir o nível de classificação

1. Com o aparelho em modo Stop, carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.

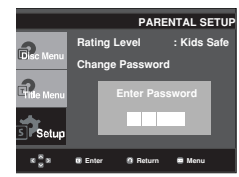


3. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Parental Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.

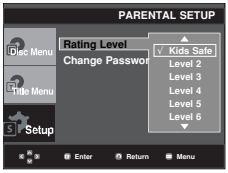
4. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Rating Level** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.



5. Introduza a sua palavra-passe.
   - A palavra-passe está predefinida para 0000.
   - Para activar a restrição de canais mude a palavra-passe para um valor diferente de 0000.



6. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar o nível de classificação que pretende e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**. Por exemplo) Definir o **Kids Safe**.

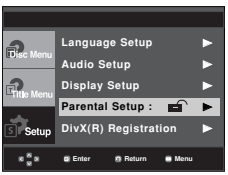


- Para fazer o menu de configuração desaparecer, carregue no botão MENU.
- Por exemplo, se seleccionou o nível 6, os discos que tenham sido classificados com o nível 7,8 não são reproduzidos.

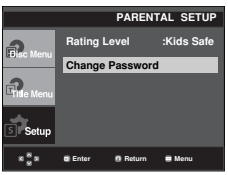
Alterar a palavra-passe

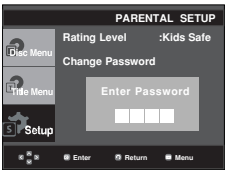
1. Com o aparelho em modo Stop, carregue no botão **MENU**.
2. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**.

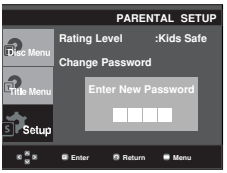
3. Carregue nos botões ▲/▼para seleccionar **Parental Setup** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**. Aparece o ecrã para introduzir a palavra-passe. Introduza a sua palavra-passe.



4. Carregue nos botões ▲/▼ para seleccionar **Change Password** e, em seguida, carregue no botão ► ou **ENTER**. Introduza a nova palavra-passe.







Nota
Se tiver esquecido a sua palavra-passe, deve consultar a secção “Esqueceu-se da palavra-passe” no Guia para resolução de problemas.

Português

Actualização de firmware

Introdução

A Samsung actualiza com frequência o software de modo a melhorar o desempenho deste aparelho com as mais recentes inovações, através do seu site na Internet (www.samsung.com).

Especialmente porque estão continuamente a surgir novas versões do codec mpeg4. Os melhoramentos efectuados dependem directamente do software de actualização que está a utilizar, bem como do software que existia no leitor de DVD antes da actualização.

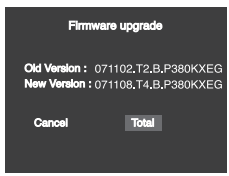
Como efectuar um disco de actualização

1. Deve transferir um novo ficheiro através do Download Center do site Internet da Samsung (www.samsung.com).
2. Grave o ficheiro num disco utilizando o gravador de CDs do seu computador.

Nota
- Sistema de ficheiros CD-ROM nível ISO
- Conjunto de caracteres ISO 9660
- Finalizado, sessão única
- Velocidade de gravação baixa

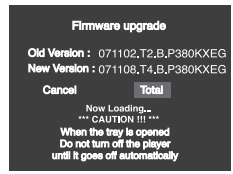
Procedimento de actualização

1. Abra o tabuleiro de discos. Coloque o disco no tabuleiro. Feche o tabuleiro. Aparece o ecrã de actualização de Firmware.



Aparece a indicação Firmware upgrade <actualização de Firmware> no ecrã

2. Carregue nos botões ◄/► para seleccionar **Total** e, em seguida, carregue no botão **ENTER**.



Início da actualização de Firmware

- Durante a gravação, o tabuleiro abre automaticamente. Após ter retirado o disco, aguarde cerca de 2 minutos.
- Se o aparelho tiver sido actualizado com êxito, deve desligar e ligar-se automaticamente após o fecho do tabuleiro.

3. Carregue nos botões numéricos para seleccionar o idioma pretendido.

SELECT MENU LANGUAGE
Press 1 for English
Touche 2 pour Français
Drücken Sie 3 für Deutsch
Pulsar 4 para Español
Premere 5 per Italiano
Druk op 6 voor Nederlands

Nota
- Se a opção “Select Menu Language” não aparecer, deve entrar em contacto com o “Centro de assistência da Samsung”.
- Não carregue em nenhum botão nem desligue o cabo de alimentação durante a actualização.
- O procedimento de actualização pode ser alterado, consulte o site web (www.samsung.com).

Resolução de problemas

Antes de pedir assistência (resolução de problemas), faça as seguintes verificações.

Problema	Acção	Página
Não consegue fazer operações com o telecomando.	• Verifique as pilhas do telecomando. Pode ser preciso substituí-las. • Nunca utilize o telecomando a uma distância superior a 6 m. • Retire as pilhas e carregue sem soltar um ou mais botões durante vários minutos para esgotar o microprocessador dentro do telecomando e assim reprogramá-lo. Reintroduza as pilhas e tente utilizar o telecomando novamente.	P3
Não consegue reproduzir o disco.	• Verifique se o disco foi introduzido com a etiqueta virada para cima. • Verifique o código de região do DVD.	P5
Não se ouve o som de 5.1 canais.	• O som de 5.1 canais só se ouve quando se cumprem os seguintes requisitos.: 1) O leitor de DVD encontra-se ligado ao amplificador correcto 2) O disco está gravado com som de 5.1 canais. • Verifique se o disco que está a ser reproduzido tem a marca “5.1 ch” na parte exterior. • Verifique se o sistema de áudio está ligado e a funcionar correctamente. • No menu SETUP <CONFIGURAÇÃO>, a opção Audio Output <Saída de áudio> está definida para Bitstream?	P10~11 P24~25
O ícone ⊘ aparece no ecrã.	• Não é possível completar as funções ou acções neste momento porque: 1. O software do DVD não o permite. 2. O software do DVD não suporta a função (por exemplo, ângulos). 3. A função não está disponível neste momento. 4. Solicitou um número de título, de secção, ou um tempo de procura, fora do intervalo válido.	
A opção Disc Menu <Menu do disco> não aparece.	• Verifique se o disco tem menu.	
O modo de reprodução é diferente da selecção feita no menu Setup (Programação).	• Algumas das funções seleccionadas no modo Setup (Programação) podem não funcionar correctamente, se o disco não estiver codificado com a função correspondente.	P23~27
Não é possível alterar a relação altura/largura do ecrã.	• A relação altura/largura do ecrã é fixa nos DVDs.	P25~26
Não se ouve som.	• Verifique se seleccionou a opção (Saída digital) correcta no menu Audio Options <Opções de som>.	P24~25
O ecrã está bloqueado	• Carregue no botão ⏭ durante mais de 5 segundos sem nenhum disco no interior. Todas as programações são repostas aos valores de origem.	P12
Esqueceu-se da palavra-passe	• Carregue no botão ⏭ durante mais de 5 segundos sem nenhum disco no interior. Todas as programações, incluindo a palavra-passe, são repostas aos valores de origem. Não recorra a esta opção salvo estritamente necessário.	P26
Se surgirem outros problemas.	• Vá para o índice, procure a secção do manual de instruções que inclui explicações sobre o problema actual e siga novamente o procedimento. • Se o problema persistir, contacte o centro de assistência autorizado da sua zona.	
A imagem tem interferências ou está distorcida	• Verifique se o disco não está sujo ou riscado. • Limpe o disco.	P2

Produtos que suportam a função USBHOST

Câmara digital

Produto	Empresa	Tipo
Finepix-A340	Fuji	Câmara digital
Finepix-F810	Fuji	Câmara digital
Finepix-F610	Fuji	Câmara digital
Finepix-f450	Fuji	Câmara digital
Finepix S7000	Fuji	Câmara digital
Finepix A310	Fuji	Câmara digital
KD-310Z	Konica	Câmara digital
Finecam SL300R	Kyocera	Câmara digital
Finecam SL400R	Kyocera	Câmara digital
Finecam S5R	Kyocera	Câmara digital
Finecam Xt	Kyocera	Câmara digital
Dimage-Z1	Minolta	Câmara digital
Dimage Z1	Minolta	Câmara digital
Dimage X21	Minolta	Câmara digital
Coolpix4200	Nikon	Câmara digital
Coolpix4300	Nikon	Câmara digital
Coolpix 2200	Nikon	Câmara digital
Coolpix 3500	Nikon	Câmara digital
Coolpix 3700	Nikon	Câmara digital
Coolpix 4100	Nikon	Câmara digital
Coolpix 5200	Nikon	Câmara digital
Stylus 410 digital	Olympus	Câmara digital
300-digital	Olympus	Câmara digital
U300	Olympus	Câmara digital
X-350	Olympus	Câmara digital
C-760	Olympus	Câmara digital
C-5060	Olympus	Câmara digital
X1	Olympus	Câmara digital
U-mini	Olympus	Câmara digital
Lumix-FZ20	Panasonic	Câmara digital
DMC-FX7GD	Panasonic	Câmara digital
Lumix LC33	Panasonic	Câmara digital
LUMIX DMC-F1	Panasonic	Câmara digital
Optio-S40	Pentax	Câmara digital
Optio-S50	Pentax	Câmara digital
Optio 33LF	Pentax	Câmara digital
Optio MX	Pentax	Câmara digital
Digimax-420	Samsung	Câmara digital
Digimax-400	Samsung	Câmara digital
Sora PDR-T30	Toshiba	Câmara digital
Coolpix 5900	Nikon	Câmara digital
Coolpix S1	Nikon	Câmara digital
Coolpix 7600	Nikon	Câmara digital
DMC-FX7	Panasonic	Câmara digital
Dimage Xt	Minolta	Câmara digital
AZ-1	Olympus	Câmara digital

Memória USB

Produto	Empresa	Tipo
Cruzer Micro	Sandisk	USB 2.0 USB Flash Drive 128M
Cruzer Mini	Sandisk	USB 2.0 128M
Cruzer Mini	Sandisk	USB 2.0 256M
SONY Micro Vault	Sony	USB 2.0 64MB
FLEX DRIVE	Serotech	USB 2.0 32MB
AnyDrive	A.L tech	USB 2.0 128MB
XTICK	LG	USB 2.0 128M
Micro Mini	Iomega	USB 2.0 128M
iFlash	Imation	USB 2.0 64M
LG	XTICK(M)	USB 2.0 64M
RiDATA	EZDrive	USB 2.0 64M

Leitor de MP3

Produto	Empresa	Tipo
Creative MuVo NX128M	Creative	128 MB Leitor de MP3
Iriver H320	Iriver	20G HDD Leitor de MP3
YH-920	Samsung	20G HDD Leitor de MP3
YP-T7	Samsung	Leitor de MP3
YP-MT6	Samsung	Leitor de MP3
YP-T6	Samsung	Leitor de MP3
YP-53	Samsung	Leitor de MP3
YP-ST5	Samsung	Leitor de MP3
YP-T5	Samsung	Leitor de MP3
YP-60	Samsung	Leitor de MP3
YP-780	Samsung	Leitor de MP3
YP-35	Samsung	Leitor de MP3
YP-55	Samsung	Leitor de MP3
iAUDIO U2	Cowon	Leitor de MP3
iAUDIO G3	Cowon	Leitor de MP3
iAudio M3	Cowon	HDD Leitor de MP3
SI-M500L	Sharp	256MB Leitor de MP3
H10	Iriver	Leitor de MP3
YP-T5 VB	Samsung	Leitor de MP3
YP-53	Samsung	256MB Leitor de MP3

Leitor de vários cartões

Produto	Company	Tipo
UNICORN	Unicorn	USB 2.0 7 IN 1 CARD READER UC-601R
USB 2.0 Card Reader	Billionton(Taiwan)	USB 2.0 Card Reader for SD/MMC/RS-MMC(3-in-1)

HDD USB Externo

Produto	Empresa	Tipo
CUTIE	Serotech	POCKET HARD DISK DRIVE
MOMOBAY UX-2	Dvico	USB 2.0

Características técnicas

Gerall	Alimentação	AC 110-240V ~ 50/60 Hz
	Consumo	9 W
	Weight	1.5 Kg
	Dimensões	430mm (W) X 207mm (D) X 37mm (H)
	Temperatura de Funcionamento	+5°C to +35°C
	Umidade de Funcionamento	10 % to 75 %
Disco	DVD (DIGITAL VERSATILE DISC)	Velocidade de Leitura : 3.49 ~ 4.06 m/sec. Tempo de Reprodução aprox. (Face Única, Disco de camada única) : 135 min.
	CD : 12Cm (COMPACT DISC)	Velocidade de Leitura : 4.8 ~ 5.6 m/sec. Maximum Play Time : 74 min.
	CD : 8Cm (COMPACT DISC)	Reading Speed : 4.8 ~ 5.6 m/sec. Tempo Máximo de Reprodução : 74 min.
Saída Video	Vídeo Composto	1 canaisl : 1.0 Vp-p (75 Ω load)
	Tomada SCART	R (Red): 0,7 Vp-p (carga 75 Ω) G (Green): 0,7 Vp-p (carga 75 Ω) B (Blue): 0,7 Vp-p (carga 75 Ω) Vídeo Composto: 1,0 Vp-p (carga 75 Ω) Sinal de Luminância : 1.0 Vp-p (carga 75 Ω) Sinal de Cor : 0.3 Vp-p (carga 75 Ω)
Saída Audio	SCART Jack	2 Canais : L(1/L), R(2/R)
	2 Canais	L(1/L), R(2/R)
	*Frequência de Resposta	Amostragem 48 kHz : 4 Hz a 22 kHz Amostragem 96 kHz : 4 Hz a 44 kHz
	*S/N Ratio	110 dB
	*Gama Dinâmica	100 dB
	*Distorção Harmónica Total	0.004 %

*: Especificação nominal

- A Samsung Electronics Co., Ltd reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.
- Os pesos e dimensões apresentados são valores aproximados.

PORTUGAL

Este produto Samsung é garantido por um período de vinte e quatro (24) meses a partir da data de compra original, contra defeitos de fabrico e/ou mão de obra.
No caso de ser necessária a intervenção ao abrigo da Garantia, o produto pode ser reparado num dos Concessionários de Assistência Técnica da Samsung distribuídos pelo País, ou através do retalhista onde foi adquirido. Em caso de necessidade, os Concessionários de Assistência Técnica da Samsung noutros Estados Membros da União Europeia cumprirão com as condições de garantia existentes nesses Estados. Mais esclarecimentos ou informações complementares sobre os Concessionários de Assistência Técnica da Samsung poderão ser obtidos em:

SAMSUNG ELECTRÓNICA PORTUGUESA, S.A
Rua Cesario Verde, no 5-4, Piso
2795-753 Queijas-Portugal

http://www.samsung.com/pt
Linha Azul: 80 8 200 128

■ CONDIÇÕES DE GARANTIA

1.A Garantia só é válida se, quando o pedido de intervenção ao abrigo da mesma, o cartão de Garantia estiver completa e correctamente preenchido, for apresentado conjuntamente com o documento original de compra e o número de série do produto não tiver sido alterado.

2. As obrigações da Samsung limitam-se à reparação ou, por sua iniciativa, substituição do produto ou partes defeituosas.

3. Para obter assistência de forma rápida, recorra aos Concessionários de Assistência Técnica da Samsung, que fornecem níveis de serviço e tempos de reparação o mais optimizados possíveis. Qualquer intervenção feita por serviços estranhos à Samsung, e sem a sua devida autorização, não será reembolsada e será declinada toda e qualquer responsabilidade inerente a estragos causados no aparelho no âmbito das citadas intervenções.

4. Este produto não é considerado defeituoso em materiais ou mão de obra, para efeitos de alterações e/ou adaptações necessárias para países ou locais para os quais não foi inicialmente concebido. Esta Garantia não cobre os encargos nem os prejuízos resultantes das referidas alterações e/ou adaptações.

5. Esta Garantia não abrange nenhuma das seguintes situações:
   a) Verificações periódicas, manutenção e reparação de peças sujeitas a desgaste natural.
   b) Custos relativos a remoção ou instalação do produto.
   c) Uso ou instalação incorrectas, incluindo a utilização do produto em condições para as quais não foi previamente concebido e fabricado.
   d) Estragos causados pela luz, águas, fogo, fenómenos da natureza, guerra, distúrbios públicos, voltagem incorrecta, ventilação imprópria, quedas, pancadas, ou qualquer outra causa fora do controlo da Samsung.

6. Esta garantia é válida para qualquer pessoa que legalmente adquira a posse do aparelho durante o seu respectivo período.

7. Esta Garantia não afecta os direitos estatutários do consumidor previstos na legislação nacional em aplicável, nomeadamente o Decreto-Lei n.º 67/2003, nem os direitos que o consumidor tem em relação ao retalhista, resultantes do contrato de compra e venda efectuado. Na ausência da legislação aplicável, esta Garantia será o único e exclusivo recurso ao consumidor; nem a Samsung Electrónica Portuguesa, S.A., nem as suas Companhias Subsidiárias ou Distribuidores poderão ser responsabilizados por quaisquer danos acidentais ou provocados por quebra de qualquer Garantia expressa ou implícita deste produto.

Contacte SAMSUNG GLOBAL

Se tem algumas dúvidas ou comentários sobre os produtos Samsung, contacte por favor a nossa linhade apoio a clientes Samsung.

Region	Country	Customer Care Center ☎	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421 , 4004-0000	www.samsung.com
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
	NICARAGUA	00-1800-5077267	
	HONDURAS	800-7919267	
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	0032 (0)2 201 24 18	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844 Distributor pro Českou republiku: Samsung Zrt., česka organizační složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG (€ 0,15/Min), 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864) (€ 0,14/Min)	www.samsung.com
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	LUXEMBURG	0035 (0)2 261 03 710	www.samsung.com/be
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG(726-7864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881 , 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/at
	SWITZERLAND	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com
	KAZAHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.kz
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.uz
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	800-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com
	NEW ZEALAND	0800SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/nz
	CHINA	800-810-5858 , 010-6475 1880	www.samsung.com
	HONG KONG	3698-4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 , 1800 110011	www.samsung.com
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	THAILAND	1800-29-3232 , 02-689-3232	www.samsung.com
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com
Middle East & Africa	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com

Eliminação Correcta Deste Produto
(Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

Memo

Memo

AK68-01059B